



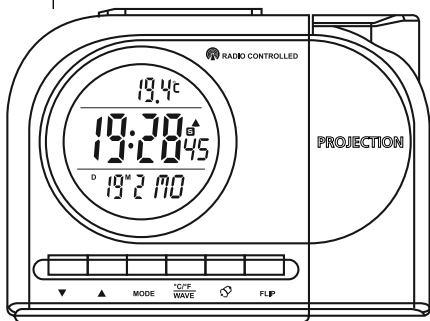
hama

00
104952

Projection Alarm Clock

RCR 110

Projektionswecker



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

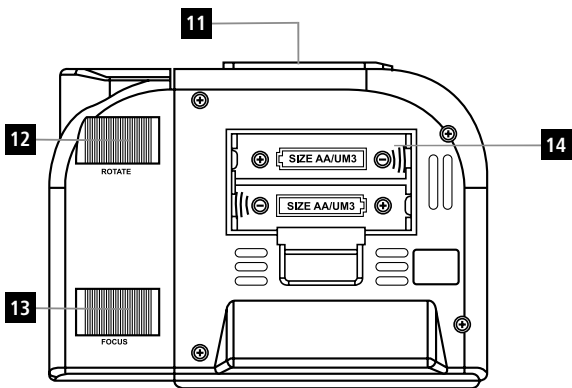
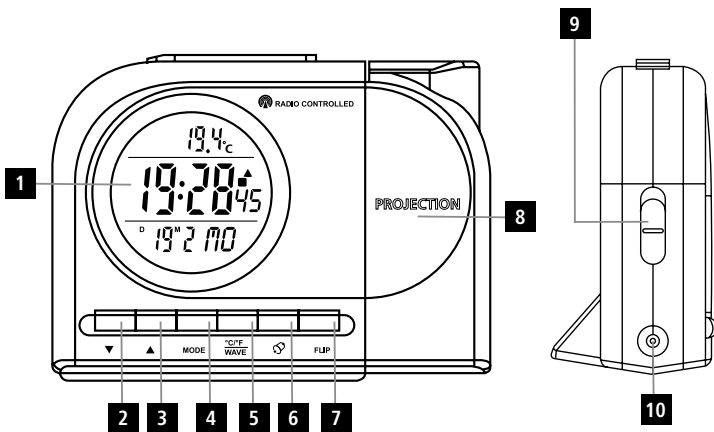
Οδηγίες χρήσης

GR

Käyttöohje





FIN





Controls and Displays

1. Display
2. ▼ button = decrease the current set time/ set weekday/ switch display between weekday and calendar week
3. ▲ button = increase the current set time/ display and set time zone/ toggle 12/24-hour format
4. **MODE** button = settings / confirm a set value / switch the display mode
5. **°C/°F/WAVE** button = activate/deactivate manual radio signal reception / switch between °C and °F
6. 📶 button = activate/deactivate the alarm
7. **FLIP** button = turn projection 180° / switch display projection
8. Projection arm
9. **CONTINUE PROJECTION** sliding switch = activate/deactivate sustained projection
10. 1DC socket
11. **SNOOZE/LIGHT** button = activate the backlight (approx. 5 seconds) / stop the alarm for 5 minutes
12. **ROTATE** control dial = manually rotate the projection up to +/−90°
13. **FOCUS** control dial = focusses the projection
14. Battery compartment

Display	Meaning	Display	Meaning
	Radio signal	SECOND TIME	Secondary time
	Weak radio signal		Alarm 1 time
PM	12:00-23:59 (12-hour time)		Alarm 2 time
AM	0:00-11:59 (12-hour time)	Z^Z	Snooze function
T	Day	S	Summer time
M	Month	F	Time zone-shifted time

1. Explanation of Warning Symbols and Notes
Risk of electric shock


This symbol indicates product parts energized with a dangerous voltage of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Warning


This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note


This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- RC 110 radio-controlled alarm clock
- 2 AA batteries
- power supply unit
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

4. Getting Started

4.1. Inserting the batteries

- Open the battery compartment (14) and remove the contact breaker. Replace the battery compartment cover.

4.2. Replacing the batteries

- Open the battery compartment (14), remove and properly dispose of the dead batteries and insert two new AA batteries with the correct polarity. Replace the battery compartment cover.

4.3. Power supply

Warning



- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.

- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.
- First connect the power supply unit to the socket (10) of the alarm clock and then to an approved mains socket.

Note



- Sustained projection is only possible on mains power.
- However, batteries are required even on mains power, since the other functions of the alarm clock are powered by the batteries.

5. Installation

Note – Input



Hold down the ▲ button (3) or the ▼ button (2) to select values faster.

- Press the **MODE** button (4) repeatedly to switch between the following displays:
 - Temperature
 - Alarm mode 1 (**ALM1**)
 - Alarm mode 2 (**ALM2**)
 - Secondary time




5.1. Automatic date/time setting using the DCF signal

- Once you have inserted the batteries, the display is switched on, an acoustic signal sounds and the alarm clock automatically starts searching for a DCF radio signal. During the search, the radio icon will flash.
- When the wireless signal is received, the date and time are automatically set.
- The search for the DCF signal takes about 7 minutes.

Note – Time settings



- If, during initial setup of the device, no DCF radio signal is received within the first few minutes, the search is aborted. The radio icon (6) will go out.
- If there are reception problems, we recommend leaving the clock to sit overnight, since interference is generally less at night.
- In the meantime, you can start a manual search for the DCF radio signal at another location or you can manually set the time and date.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal every hour. If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

Display (6)	Searching for the DCF signal
 Display flashing	Active
 Display steady (not flashing)	Successful – signal is being received
 Display steady (not flashing)	Success – weak signal reception
Not display	Inactive – no signal reception

- Press and hold the **°C/°F/WAVE** button (5) for approx. 3 seconds to start a manual search for the DCF radio signal.

Note – Manual search

- The manual search is automatically aborted after 3-5 minutes.
- Using the wave **°C/°F/WAVE** (5) frequently will drain the battery. We recommend only using this function to seek out an optimal location for the device.

Note – Summer time

The clock automatically switches to summer time. **S** appears on the display as long as summer time is activated.

5.2. Manually setting the date/time

- Press and hold the **MODE** button (4) for approx. 3 seconds until the hours display begins to flash.
- Set the following information in the order listed:
 - Year
 - Month
 - Day
 - Hours
 - Minutes
- To select the individual values, press the **▲** button (3) or the **▼** button (2) and confirm each selection by pressing the **MODE** button (4).
- Press the **MODE** button (4) immediately to adopt the set value displayed and skip ahead.
- If you do not make an entry for 30 seconds, you automatically exit the setup mode.

Weekday

- To change the language in which the weekday is displayed, press the **▼** button (2) for 3 seconds. The current language will be displayed.
- Hold down the **▼** button (2) to change to the other languages.

Note – Day of the week

You can choose German (GE), English (EN), Italian (IT), Spanish (SP) or French (FR) for the weekday display.

Setting the time zone

Note – Time zone

- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets the time to 3 hours after the DCF signal received or relative to the manually set time.
- Press and hold the **▲** button (3) for approx. 3 seconds until the time zone symbol **F** is displayed.
- Press and hold the **MODE** button (4) for approx. 3 seconds to set the required time zone difference.
- To select the individual values, press the **▲** button (3) or the **▼** button (2) and confirm each selection by pressing the **MODE** button (4).
- Press and hold the **▲** button (3) for 3 seconds to switch the display between local and time zone-shifted time.

Selecting 12 or 24-hour format

- Press the **▲** button (3) to switch between the 12 and 24-hour formats.

Selecting weekday/calendar week display

- Press the **▼** button (2) to switch between displaying the weekday and the calendar week (**WEEK**).

5.3. Temperature display

- Press the **°C/°F/WAVE** button (5) to choose between °C and °F for the temperature display.

5.4. Alarm

Note – Alarm

The alarm time always depends on the time displayed, that is, the local or time zone-shifted time (**F**).

Setting the alarm time

- Repeatedly press the **MODE** button (4) to access alarm mode 1 (**AL1**) or 2 (**AL2**).
- Press and hold the **MODE** button (4) to set the alarm time for the alarm displayed. The hours display begins to flash.
- Press the **▲** button (3) or the **▼** button (2) to select the hour for the alarm time and confirm your selection by pressing the **MODE** button (4). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes for the alarm time.
- Press the **MODE** button (4) repeatedly to also set the other alarm mode or return to the temperature display.

Activating/deactivating the alarm

- Press the **🔔** button (9) repeatedly to activate/deactivate alarm 1 or alarm 2.
- If an alarm is activated, the corresponding symbol **🔔** / **🔔** will be displayed.

Stopping the alarm/snooze function

- If the alarm is triggered, the alarm symbol **🔔** / **🔔** will begin to flash and an alarm will sound.
- Press the **🔔** button (9) to stop the alarm. Otherwise, it will stop automatically after 4 minutes.

Note – Snooze function



While the alarm signal is sounding, press the **LIGHT-SNOOZE** button (1) to activate the snooze function. The alarm symbol (7) **🔔** / **🔔** and **Z** will begin to flash. The alarm signal will be stopped for 4 minutes, after which it will sound again.

5.5. Dual Time settings and display

- Dual Time allows you to set and display a second, completely independent time (8).
- Press the **MODE** button (4) repeatedly until **SECOND TIME** is displayed.
- Press and hold the **MODE** button (4) for approximately 3 seconds. The hours display begins to flash.
- Press the **▲** button (3) or the **▼** button (2) to select the hour and confirm your selection by pressing the **MODE** button (4). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes.
- To select the individual values, press the **▲** button (3) or the **▼** button (2) and confirm each selection by pressing the **MODE** button (4).

5.6. Backlight

If you press the **LIGHT-SNOOZE** button (11), the display will light up for approx. 5 seconds.

5.7. Projection

Activating/deactivating

Power supply from → batteries

- Press the **LIGHT-SNOOZE** button (11) to project the display onto the wall or ceiling for five seconds.

Power supply from → batteries + mains:

- Slide the **CONTINUE PROJECTION** sliding switch (9) up towards **▶** to set the projection to sustained mode.
- Slide the **CONTINUE PROJECTION** sliding switch (9) down/away from **▶** to deactivate sustained mode.

Projection settings:

- Turn the projection arm (8) forward/back to project the display onto the wall or ceiling.
- Press the **FLIP** button (7) to rotate the projection by 180°.
- Turn the **ROTATE** control dial (12) to further rotate the projection by up to +/-90°.
- Turn the **FOCUS** control dial (13) to focus the projection.
- Press and hold the **FLIP** button (7) for approx. 3 seconds to switch the projection between displaying the time and displaying the time and temperature.

Note – Projection



- At a distance from the projection lens to the wall/ceiling of about 2 m / 4 m, the size of the display projection on the wall is about 10 cm / 18 cm.
- By default, the projection shows the time. See the instructions above to set the projection to alternate between the time and the temperature.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

Note



Disconnect the device from the power supply before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Technical Data

(EU) 2019/1782



Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	HX06-0500300-BG
Input voltage	100 –240 V
Input AC frequency	50 / 60 Hz
Output voltage / Output current / Output power	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Average active efficiency	70.7 %
Efficiency at low load (10 %)	51.4 %
No-load power consumption	0.06W



RCR 110 radio-controlled alarm clock

Power supply	2 x AA batteries Power supply unit: In: 100-240 V ~ 50 / 60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Measuring range Temperature	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

9. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00104952] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU

declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Frequency band(s)	77,5 kHz
-------------------	----------

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Display
2. ▼-Taste = Verringerung des aktuellen Einstellungswerts/ Einstellung Wochentag/ Anzeigenwechsel Wochentag und KW
3. ▲-Taste = Erhöhung des aktuellen Einstellungswerts/ Anzeige und Einstellung Zeitzone/ Wechsel 12-/24-Stundenformat
4. **MODE**-Taste = Einstellungen / Bestätigung des Einstellungswerts/Anzeigenwechsel
5. **°C°/F/WAVE**-Taste = Aktivierung/ Deaktivierung manueller Funksignal-Empfang / Wechsel zwischen °C und °F
6. -Taste = Aktivierung/ Deaktivierung Wecker
7. **FLIP**-Taste = 180°-Drehung Projektion / Anzeigenwechsel Projektion
8. Projektionsarm
9. **CONTINUE PROJECTION**-Schiebeschalter = Aktivierung/ Deaktivierung dauerhafte Projektion
10. Anschlussbuchse DC
11. **SNOOZE/ LIGHT**-Taste = Aktivierung Hintergrundbeleuchtung (ca. 5 Sekunden) / Unterbrechung des Wecksignals für 5 Minuten
12. **ROTATE**-Drehregler = manuelle Drehung Projektion bis +/-90°
13. **FOCUS**-Drehregler = Scharfstellen der Projektion
14. Batteriefach

Anzeige	Bedeutung	Anzeige	Bedeutung
	Funksignal	ZWEIFTE ZEIT	Zweite Uhrzeit
	Funksignal schwach		Weckzeit 1
PM	12:00-23:59 Uhr (bei 12-Stundenformat)		Weckzeit 2
AM	0:00-11:59 Uhr (bei 12-Stundenformat)	Z^z	Schlummerfunktion
T	Tag	S	Sommerzeit
M	Monat	F	Zeitzoneversetzte Uhrzeit

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berühungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Funkwecker RC 110
- 2 AA Batterien
- Netzteil
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.



Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).



Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Inbetriebnahme

4.1. Batterien einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach (14) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

4.2. Batterien wechseln

Öffnen Sie das Batteriefach (14), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AA Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

4.3. Stromversorgung

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Verbinden Sie das Netzteil erst mit der Anschlussbuchse (10) des Weckers und dann mit einer zugelassenen Steckdose.

Hinweis



- Die dauerhafte Projektion ist nur bei Stromversorgung via Netzteil möglich.
- Batterien müssen immer – auch bei Anschluss des Netzteils – eingelegt sein, da die restlichen Funktionen des Weckers über die Batterien betrieben werden.

5. Betrieb

Hinweis



Halten Sie die ▲-Taste (3) oder die ▼-Taste (2) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste (4), um zwischen den verschiedenen Anzeigen zu wechseln:

- Temperatur
- Alarmmodus 1 (**AL 1**)
- Alarmmodus 2 (**AL 2**)
- Zweite Zeit

5.1. Automatische Einstellung Datum/ Uhrzeit nach DCF-Signal

- Nach dem Einlegen der Batterien wird das Display eingeschaltet, es ertönt ein akustisches Signal und der Wecker beginnt automatisch die Suche nach einem DCF-Funksignal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol.

- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt.
- Die Suche nach dem DCF-Signal dauert ungefähr 7 Minuten

Hinweis – Uhrzeiteinstellung



- Wird innerhalb der ersten Minuten während der Ersteinrichtung kein DCF-Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol (6) erlischt.
- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin stündlich nach dem DCF-Funksignal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

Anzeige	Suche nach DCF-Signal
 Blinkende Anzeige	Aktiv
 Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
 Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Schwacher Signalempfang
 Keine Anzeige	Inaktiv – Kein Signalempfang

- Drücken und halten Sie die °C/F/WAVE-Taste (5) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu starten.

Hinweis manueller Suchvorgang



- Der manuelle Suchvorgang schaltet sich automatisch nach 3-5 Minuten ab.
- Eine häufige Nutzung der °C/F/WAVE-Taste (5) geht zu Lasten der Batteriekapazität. Es wird empfohlen, diese Funktion nur zur Ausmischung eines optimalen Aufstellungsorts zu nutzen.

Hinweis – Sommerzeit



Die Uhrzeit stellt sich automatisch auf die Sommerzeit um. Solange die Sommerzeit aktiv ist, wird auf dem Display **S** angezeigt.

5.2 Manuelle Einstellung Datum/ Uhrzeit

- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (4) für ca. 3 Sekunden, bis die Stundenanzeige zu blinken beginnt.
- Stellen Sie die folgenden Informationen nacheinander ein:
 - Jahr
 - Monat
 - Tag
 - Stunden
 - Minuten
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **▲**-Taste (3) oder die **▼**-Taste (2) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **MODE**-Taste (4).
- Drücken Sie direkt die **MODE**-Taste (4), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Erfolgt 30 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Wochentag

- Zum Ändern der Sprache für die Anzeige des Wochentages (5) drücken Sie die **▼**-Taste (2) für 3 Sekunden – es erscheint die aktuelle Sprache.
- Wenn Sie die **▼**-Taste (2) gedrückt halten, wechseln Sie zu den anderen Sprachen.

Hinweis – Wochentag



Sie können für die Wochentaganzeige die Sprachen Deutsch (**DE**), Englisch (**EN**), Italienisch (**IT**), Spanisch (**SP**) oder Französisch (**FR**) wählen.

Einstellung Zeitzone

Hinweis – Zeitzone



- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.
- Drücken und halten Sie die **▲**-Taste (3) für ca. 3 Sekunden, bis das Symbol Zeitzone **F** angezeigt wird.
- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (4) für ca. 3 Sekunden, um die gewünschte Zeitverschiebung einzustellen.
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **▲**-Taste (3) oder die **▼**-Taste (2) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **MODE**-Taste (4).
- Halten Sie die **▲**-Taste (3) für 3 Sekunden gedrückt, um zwischen Anzeige von lokaler und zeitzonenversetzter Uhrzeit zu wechseln.

12- oder 24-Stundenformat auswählen

Drücken Sie die **▲**-Taste (3), um zwischen dem 12- oder 24-Stundenformat zu wechseln.

Wochentag/ Kalenderwoche auswählen

Drücken Sie die **▼**-Taste (2), um zwischen der Anzeige von Wochentag und Kalenderwoche (WOCHE) zu wechseln.

5.3. Anzeige Temperatur

Drücken Sie die **°C/°F/WAVE**-Taste (5), um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.

5.4. Wecker

Hinweis – Wecker



Die Weckzeiten beziehen sich immer auf die angezeigte, also auf die lokale oder die zeitzonenservierte Uhrzeit (**F**).

Einstellung Weckzeit

- Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste (4), um in den Alarmmodus 1 (**AL 1**) oder 2 (**AL 2**) zu gelangen.
- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (4), um die Weckzeit des angezeigten Alarms einzustellen. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **▲**-Taste (3) oder die **▼**-Taste (2), um die Stunden der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **MODE**-Taste (4). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste (4), um den anderen Alarmmodus ebenfalls einzustellen oder zurück zur Anzeige der Temperatur zu gelangen.

Aktivierung/ Deaktivierung Wecker

- Drücken Sie wiederholt die **☺**-Taste (6), um die Weckzeit 1 und/ oder die Weckzeit 2 zu aktivieren/ deaktivieren.
- Bei aktivierter Weckzeit wird das entsprechende Symbol angezeigt.

Wecker beenden/ Schlummerfunktion

- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, beginnt das Alarmsymbol zu blinken und ein Wecksignal ertönt.
- Drücken Sie die **☺**-Taste (6), um den Alarm zu beenden. Andernfalls endet dieser automatisch nach 4 Minuten.

Hinweis – Schlummerfunktion



Drücken Sie während des Wecksignals die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (11), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Auf dem Display beginnt das Weckersymbol und **Z** zu blinken. Das Wecksignal wird für 4 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.

5.5. Einstellung und Anzeige Dual Time

Die Dual Time bietet die Möglichkeit, eine zweite, völlig unabhängige Uhrzeit einzustellen und anzeigen zu lassen (8).

- Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste (4), bis **ZWEITE ZEIT** angezeigt wird.

- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (4) für ca. 3 Sekunden. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **▲**-Taste (3) oder die **▼**-Taste (2), um die Stunden auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **MODE**-Taste (4). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten.
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **▲**-Taste (3) oder die **▼**-Taste (2) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **MODE**-Taste (4).

5.6. Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie die **LIGHT-SNOOZE**-Taste (11), wird das Display für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

5.7. Projektion

Aktivierung/ Deaktivierung

Stromversorgung → Batterien:

- Drücken Sie die **LIGHT-SNOOZE**-Taste (11), wird die Anzeige für 5 Sekunden an die Wand/ Decke projiziert.

Stromversorgung → Batterien + Netzteil :

- Schieben Sie den **CONTINUE PROJECTION**-Schiebeschalter (9) nach oben/ in Richtung , um die dauerhafte Projektion zu aktivieren.
- Schieben Sie den **CONTINUE PROJECTION**-Schiebeschalter (9) nach unten/ entgegen der Richtung , um die dauerhafte Projektion zu deaktivieren.

Einstellung Projektion:

- Drehen Sie den Projektionsarm (8) nach vorne/ hinten, um die Anzeige auf die gewünschte Wand/ Decke zu projizieren.
- Drücken Sie die **FLIP**-Taste (7), um das Projektionsbild um 180° zu drehen.
- Drehen Sie den **ROTATE**-Drehregler (12), um das Projektionsbild zusätzlich um bis zu +/-90° zu drehen.
- Drehen Sie den **FOCUS**-Drehregler (13), um das Projektionsbild scharf zu stellen.
- Drücken und halten Sie die **FLIP**-Taste (7) für ca. 3 Sekunden, um zwischen der Projektion von Uhrzeit oder Uhrzeit und Temperatur zu wechseln.

Hinweis – Projektion



- Bei einer Entfernung der Projektionslinse zur Decke/ Wand von 2 m (4 m), wird die Anzeige in einer Größe von etwa 10 cm (18 cm) auf die Decke/ Wand projiziert.
- Standardmäßig wird die Uhrzeit projiziert. Gehen Sie wie oben beschrieben vor, um die Uhrzeit und Temperatur im Wechsel projizieren zu lassen.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Technische Daten

(EU) 2019/1782



Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782

Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	HX06-0500300-BG
Eingangsspannung	100 –240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	70.7 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	51.4 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.06W



Funkwecker RCR 110

Stromversorgung	2 x AA Batterie Netzteil: In: 100-240 V ~ 50 / 60 Hz Out: 5.0 V === 0.3 A
Messbereich Temperatur	0°C – +50°C / 32°F – +122°F


9. Konformitätserklärung





CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00104952] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder

77,5 kHz

Éléments de commande et d'affichage

1. Écran
2. Touche ▼ = Diminution de la valeur en cours de réglage / Réglage du jour de la semaine / Changement d'affichage du jour de la semaine et de la semaine
3. Touche ▲ = Augmentation de la valeur en cours de réglage / Affichage et réglage du fuseau horaire / Changement de format de l'heure (12 heures / 24 heures)
4. Touche **MODE** = Réglages / Confirmation de la valeur sélectionnée / Changement d'affichage
5. Touche **°C°/WAVE** = Activation / Désactivation de la réception manuelle du signal radio / Commutation entre °C et °F
6. Touche  = Activation / Désactivation du réveil
7. Touche **FLIP** = Projection rotative à 180° / Changement d'affichage de la projection
8. Bras de projection
9. Sélecteur **CONTINUE PROJECTION** = Activation / Désactivation de la projection permanente
10. Prise DC
11. Touche **SNOOZE/ LIGHT** = Allumage du rétro-éclairage (env. 5 secondes) / Interruption de la sonnerie de réveil pour 5 minutes
12. Bouton rotatif **ROTATE** = Rotation manuelle de la projection jusqu'à +/-90°
13. Bouton rotatif **FOCUS** = Mise au point de la projection
14. Compartiment à piles

Affichage	Signi- fication	Affichage	Signi- fication
	Signal radio	DEUXIÈME HEURE	Deuxième heure
	Signal radio faible		Heure de réveil 1
PM	12 h 00 - 23 h 59 (pour le format 24 heures)		Heure de réveil 2
AM	00 h 00 - 11 h 59 (pour le format 12 heures)	Zz	Fonction de répétition de sonnerie
T	Jour	S	Heure d'été

M	Mois	F	Heure décalée (fuseau horaire)
----------	------	----------	--------------------------------

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Réveil radio-piloté RC 110
- 2 piles LR6/AA
- Bloc secteur
- Mode d'emploi

3. Instrucciones de seguridad

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.

- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.

Avertissement – concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

4. Mise en service

4.1. Insertion des piles

Ouvrez le compartiment à piles (14) et retirez le film de protection. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

4.2. Remplacement des piles

Ouvrez le compartiment à piles (14), retirez et éliminez les piles déchargées, puis insérez deux nouvelles piles LR6/AA en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

4.3. Alimentation en électricité

Avertissement



- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Branchez d'abord le bloc secteur à la prise (10) du réveil, puis à une prise de courant conforme.

Remarque



La projection permanente n'est possible que si l'alimentation en électricité est assurée par le bloc secteur. Les piles doivent toujours être insérées - même si le bloc secteur est branché - car les autres fonctions du réveil fonctionnent grâce aux piles.

5. Fonctionnement

Remarque



Maintenez la touche ▲ (3) ou la touche ▼ (2) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** (4) afin de sélectionner un des modes d'affichage suivants:





- Température
- Mode d'alarme 1 (**AL 1**)
- Mode d'alarme 2 (**AL 2**)
- Deuxième heure

5.1. Réglage automatique de la date / de l'heure sur la base du signal horaire DCF

- L'écran s'allume dès que les piles ont été insérées ; un signal sonore retentit et le réveil recherche automatiquement le signal horaire DCF. Pendant la recherche du signal horaire, l'icône de radio (6) clignote.
- La date et l'heure sont réglées automatiquement dès que l'unité détecte le signal radio.
- La recherche du signal DCF dure environ 7 minutes.

Remarque concernant le réglage de l'heure

- Le réveil interrompt la recherche en cas d'échec de réception du signal horaire DCF pendant la minute suivant la première configuration. L'icône de radio s'éteint.
- En cas de problème de réception, nous vous conseillons d'attendre une nuit ; les signaux parasites sont généralement plus faibles pendant la nuit.
- Vous pouvez lancer une nouvelle recherche manuelle du signal horaire DCF en changeant l'emplacement du réveil, ou encore effectuer un réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue à rechercher le signal horaire DCF toutes les heures. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire.

Affichage	Recherche du signal horaire DCF
 Affichage clignotant	Recherche active
 Affichage permanent	Recherche aboutie - signal en cours de réception
 Affichage permanent	Recherche aboutie - réception du signal faible
 Aucun affichage	Recherche inactive - aucune réception de signal

- Appuyez sur la touche °C/°F/WAVE (5) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal horaire DCF.

Remarque concernant la recherche manuelle

- La recherche manuelle se termine automatiquement au bout de 3-5 minutes.
- Une utilisation répétée de la touche °C/°F/WAVE (5) épuise les piles. Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction uniquement afin de localiser un emplacement idéal.

Remarque - concernant l'heure d'été

Le réveil s'adapte automatiquement à l'heure d'été.

S apparaît à l'écran pendant la durée de l'heure d'été.

5.2 Réglage manuel de la date / de l'heure

- Appuyez sur la touche **MODE** (4) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Vous pouvez régler successivement les valeurs suivantes :
 - Année
 - Mois
 - Jour
 - Heures
 - Minutes
- Appuyez sur la touche ▲ (3) ou sur la touche ▼ (2) afin de régler les différentes valeurs, puis confirmez votre saisie à l'aide de la touche **MODE** (4).
- Appuyez directement sur la touche **MODE** (4) afin d'adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 30 secondes.

Jour de la semaine

- Pour modifier la langue de l'affichage des jours de la semaine (5), appuyez sur la touche ▼ (2) pendant 3 secondes – la langue actuellement sélectionnée apparaît.
- Maintenez la touche ▼ (2) enfoncée pour voir s'afficher les autres langues.

Remarque concernant l'affichage des jours de la semaine

Vous pouvez afficher les jours de la semaine dans les langues suivantes : allemand (**GE**), anglais (**EN**), italien (**IT**), espagnol (**SP**) ou français (**FR**).

Réglage du fuseau horaire

Remarque concernant les fuseaux horaires

- Il est possible de recevoir le signal horaire à grande distance ; ce signal ne correspond toutefois pas toujours à GMT + 1, l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adapte alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF (ou à l'heure réglée manuellement) et lui ajoutera 3 heures.
- Appuyez sur la touche ▲ (3) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que l'icône du fuseau horaire **F** apparaisse.
- Appuyez sur la touche **MODE** (4) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes afin de régler le décalage horaire souhaité.

- Appuyez sur la touche ▲ (3) ou ▼ (2) afin de régler les différentes valeurs, puis confirmez votre saisie à l'aide de la touche **MODE** (4).
- Appuyez sur la touche ▲ (3) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour commuter entre l'affichage de l'heure locale et l'affichage de l'heure décalée.

Sélection du format d'affichage de l'heure : 12 heures ou 24 heures

Appuyez sur la touche ▲ (3) afin de commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 heures et l'affichage de l'heure au format 24 heures

Sélectionner le jour de la semaine / la semaine

Appuyez sur la touche ▼ (2) afin de commuter entre l'affichage du jour de la semaine et l'affichage de la semaine (**SEMAINE**).

5.3. Affichage de la température

Appuyez sur la touche °C/°F/WAVE (5) afin de commuter entre °C et °F pour l'affichage de la température .

5.4. Réveil



Remarque concernant le réveil

Les heures de réveil sont toujours basées sur l'heure affichée, donc sur l'heure locale ou sur l'heure décalée (**F**).



Réglage de l'heure de réveil

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** (4) afin de sélectionner le mode d'alarme 1 (**AL 1**) ou 2 (**AL 2**).
- Appuyez sur la touche **MODE** (4) et maintenez-la enfoncée afin de définir l'heure de réveil de l'alarme sélectionnée. Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche ▲ (3) ou la touche ▼ (2) afin de sélectionner les heures de l'heure de réveil, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **MODE** (4). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez cette étape pour les minutes de l'heure de réveil.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** (4) afin de sélectionner l'autre mode d'alarme ou retourner à l'affichage de la température.


Activation / désactivation du réveil

- Appuyez plusieurs fois sur la  touche (6) afin d'activer / de désactiver l'heure de réveil 1 et/ou l'heure de réveil 2.
- L'icône concerné  apparaît à l'écran dès que la fonction de réveil est activée.

Arrêt de la sonnerie / fonction de répétition de la sonnerie

- Lors du déclenchement de l'alarme de réveil, l'icône d'alarme  se met à clignoter et une alarme sonore retentit.
- Appuyez sur la  touche (6) afin d'arrêter l'alarme. L'alarme s'arrête également automatiquement au bout de 4 minutes.

Remarque concernant la fonction de répétition de l'alarme

Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (11) pendant la sonnerie afin d'activer la fonction de répétition de l'alarme. L'icône de réveil  et **Z** commencent à clignoter à l'écran. L'alarme s'interrompt pendant 4 minutes, puis retentit à nouveau.

5.5. Réglage et affichage de l'heure d'un deuxième fuseau horaire (dual time)

Le deuxième fuseau horaire (dual time) offre la possibilité de régler une deuxième heure entièrement indépendante et de l'afficher (8).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** (4) jusqu'à ce que la **DEUXIÈME HEURE** s'affiche.
- Appuyez sur la touche **MODE** (4) pendant env. 3 secondes. Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche ▲ (3) ou sur la touche ▼ (2) afin de sélectionner les heures, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **MODE** (4). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez cette étape pour les minutes.
- Appuyez sur la touche ▲ (3) ou ▼ (2) afin de régler les différentes valeurs, puis confirmez votre saisie à l'aide de la touche **MODE** (4).

5.6. Rétroéclairage

Appuyez sur la touche **LIGHT-SNOOZE** (11) afin d'allumer l'écran pendant env. 5 secondes.

5.7. Projection

Activation / Désactivation

Alimentation en électricité → Piles :

- Appuyez sur la touche **LIGHT-SNOOZE** (11) pour que l'affichage soit projeté au mur / au plafond pendant 5 secondes.

Alimentation en électricité → Piles + bloc secteur :

- Faites glisser le sélecteur **CONTINUE PROJECTION** (9) vers le haut / en direction de ► pour activer la projection permanente.
- Faites glisser le sélecteur **CONTINUE PROJECTION** (9) vers le bas / en direction opposée de ► pour désactiver la projection permanente.

Réglage de la projection:

- Faites pivoter le bras de projection (8) vers l'avant / l'arrière pour que l'affichage soit projeté au mur / au plafond souhaité.
- Appuyez sur la touche **FLIP** (7) pour faire pivoter l'image projetée de 180°.
- Faites pivoter le bouton rotatif **ROTATE** (12) pour faire tourner l'image projetée de +/-90° (maxi.) supplémentaires.
- Faites pivoter le bouton rotatif **FOCUS** (13) pour la mise au point de l'image projetée.
- Appuyez sur la touche **FLIP** (7) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes pour commuter entre la projection de l'heure et la projection de l'heure et de la température.



Remarque concernant la projection



- Si la lentille de projection est à 2 m (4 m) de distance par rapport au plafond / au mur, l'affichage sera projeté au plafond / au mur dans une grandeur d'environ 10 cm (18 cm).
- Par défaut, c'est l'heure qui est projetée. Procédez comme décrit plus haut pour que l'heure et la température soient projetées en alternance.

6. Soins et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.



Remarque

Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Caractéristiques techniques

(EU) 2019/1782



Indications prévues par le règlement (CE) 2019/1782

Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Référence du modèle	HX06-0500300-BG
Tension d'entrée	100 –240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie / Courant de sortie / Puissance de sortie	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Rendement moyen en mode actif	70.7 %
Rendement à faible charge (10 %)	51.4 %
Consommation électrique hors charge	0.06W

9. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00104952] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Bandes de fréquences


77,5 kHz



Réveil radio-piloté RCR 110

Alimentation en électricité	2 piles LR6/AA Bloc secteur : In : 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Plage de mesure Température	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

Elementos de manejo e indicadores

1. Pantalla
2. Tecla ▼ = Disminución del valor de ajuste actual/ ajuste del día de la semana/ cambio de la visualización del día de la semana y la semana del año
3. Tecla ▲ = Aumento del valor de ajuste actual/ visualización y ajuste de la zona horaria/ conmutación entre el formato horario de 12/24 horas
4. Tecla **MODE** = Ajustes/ confirmación del valor de ajuste/ conmutación de la visualización
5. Tecla **°C/°F/WAVE** = Activación/ desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia/ conmutación entre °C y °F
6. Tecla  = Activación/ desactivación del despertador
7. Tecla **FLIP** = Proyección con giro 180°/ cambio de la visualización de la proyección
8. Brazo de proyección
9. Interruptor corredizo **CONTINUE PROJECTION**
= Activación/ desactivación de la proyección permanente
10. Hembrilla de conexión CC
11. Tecla **SNOOZE/ LIGHT** = Activación de la retroiluminación (aprox. 5 segundos) / Interrupción de la señal del despertador durante 5 minutos
12. Regulador giratorio **ROTATE**
= Proyección manual con giro hasta +/-90°
13. Regulador giratorio **FOCUS** = Enfoque de la proyección
14. Compartimento para pilas

Visu- alización	Signi- ficado	Visu- alización	Signi- ficado
	Señal de radio-frecuencia	SEGUNDA HORA	Segunda hora
	Señal de radio-frecuencia débil		Hora de alarma del despertador 1
PM	12:00-23:59 horas (con formato de 12 horas)		Hora de alarma del despertador 2
AM	0:00-11:59 horas (con formato de 12 horas)	Z^z	Función de repetición de alarma
T	Día	S	Horario de verano

M	Mes	F	Hora en zona horaria diferente
----------	-----	----------	--------------------------------

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Despertador por radiofrecuencia RC 110
- 2 pilas AA
- Fuente de alimentación
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No posicione el producto en las proximidades de campos de interferencia, marcos de metal, ordenadores, televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.



Aviso – Pilas

- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contacts de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).



Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

4. Puesta en funcionamiento

4.1. Colocación de las pilas

- Abra el compartimento para baterías (14) y retire el separador de contacto. A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

4.2. Cambio de pilas

- Abra el compartimento de pilas (14), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AA nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

4.3. Alimentación de corriente

Aviso



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Conecte la fuente de alimentación en primer lugar a la hembra de conexión (10) del despertador y, seguidamente, a una toma de corriente autorizada.

Nota



- La proyección permanente solo es posible con alimentación de corriente mediante fuente de alimentación.
- Las pilas deben estar colocadas en todo momento, incluso mientras esté conectada la fuente de alimentación, ya que las funciones restantes del despertador funcionan mediante pilas.

5. Funcionamiento

Nota



Mantenga pulsada la tecla ▲ (3) o la tecla ▼ (2) para seleccionar los valores más rápidamente.

- Pulse repetidamente la tecla MODE (4) para alternar entre las diferentes visualizaciones:
 - Temperatura
 - Modo de alarma 1 (AL 1)
 - Modo de alarma 2 (AL 2)
 - Segunda hora
- **5.1. Ajuste automático de la fecha/hora según la señal DCF**
- Cuando se colocan las pilas, se enciende la pantalla, suena una señal acústica y el despertador empieza a buscar una señal de radiofrecuencia DCF automáticamente. Durante el proceso de búsqueda parpadea el símbolo de radiofrecuencia.
- Cuando se recibe la señal de radiofrecuencia, la fecha y la hora se ajustan automáticamente.
- La búsqueda de la señal DCF dura aproximadamente 7 minutos.

Nota – Ajuste de la hora



- Si durante el primer minuto del ajuste inicial no se recibe señal de radiofrecuencia DCF alguna, la búsqueda finaliza. El símbolo de radiofrecuencia se apaga.
- En caso de problemas en la recepción se recomienda no mover o manipular el reloj durante la noche, ya que durante la misma se producen menos interferencias.
- Mientras tanto, puede iniciar una búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF desde otro lugar o llevar a cabo un ajuste manual de la fecha y la hora.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal de radiofrecuencia DCF cada hora. En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

Visualización	Búsqueda de señal DCF
 Visualización parpadeante	Activa
 Visualización permanente	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
 Visualización permanente	Correcta – Recepción débil de la señal
 Ninguna visualización	Inactiva – No hay recepción de señal

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **°C/°F/WAVE** (5) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.

Nota – Procedimiento de búsqueda manual



- El procedimiento de búsqueda manual se desconecta automáticamente tras 3-5 minutos.
- El uso frecuente de la tecla **°C/°F/WAVE** (5) se refleja en la carga de las pilas. Se recomienda utilizar esta opción únicamente para la determinación de un lugar de colocación óptimo.

Nota – Horario de verano



La hora se ajusta automáticamente al horario de verano. Durante el horario de verano, en la pantalla se visualiza **S**.

5.2. Ajuste manual de fecha/hora

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **MODE** (4) durante aprox. 3 segundos hasta que comience a parpadear la visualización de la hora.

- Ajuste sucesivamente los siguientes datos:
 - Año
 - Mes
 - Día
 - Horas
 - minutos
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **▲** (3) o la tecla **▼** (2) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **MODE** (4).
- Pulse directamente la tecla **MODE** (4) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Si no se introduce ningún dato en 30 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste.

Día de la semana

- Para modificar el idioma de la visualización del día de la semana, pulse la tecla **▼** (2) durante 3 segundos: Se visualiza el idioma actual.
- Si mantiene pulsada la tecla **▼** (2), se cambia a los otros idiomas.

Nota – Día de la semana



Para la visualización del día de la semana puede elegir entre los idiomas alemán (**GE**), inglés (**EN**), italiano (**IT**), español (**SP**) o francés (**FR**).

Ajuste de la zona horaria

Nota – Zona horaria



- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **▲** (3) durante aprox. 3 segundos hasta que se visualice el símbolo de zona horaria **F**.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **MODE** (4) durante aprox. 3 segundos para ajustar la diferencia horaria deseada.
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **▲** (3) o la tecla **▼** (2) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **MODE** (4).
- Mantenga pulsada la tecla **▲** (3) durante 3 segundos para conmutar entre la visualización de la hora local y la hora extranjera.

Selección del formato de 12 o 24 horas

- Pulse la tecla **▲** (3) para conmutar entre los formatos de 12 y 24 horas.

Selección del día de la semana/la semana del año

- Pulse la tecla **▼** (2) para alternar entre la visualización del día de la semana y la semana del año (**WOCHE**).

5.3. Visualización de la temperatura

- Pulse la tecla **°C/°F/WAVE** (5) para conmutar entre °C y °F en la visualización de la temperatura (8).

5.4. Despertador

Nota – Despertador



Las horas de alarma del despertador siempre se refieren a la hora visualizada, es decir, a la hora local o a la hora en zona horaria diferente (**F**).

Ajuste de la hora del despertador

- Pulse repetidamente la tecla **MODE** (4) para acceder al modo de alarma 1 (**AL 1**) o 2 (**AL 2**).
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **MODE** (4) para ajustar la hora de alarma de la alarma visualizada. La indicación de las horas empieza a parpadear.
- Pulse la tecla **▲** (3) o la tecla **▼** (2) para seleccionar las horas de la hora de alarma y confirme la selección pulsando la tecla **MODE** (4). La visualización de los minutos comienza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos de la hora de alarma del despertador.
- Pulse repetidamente la tecla **MODE** (4) para ajustar igualmente el otro modo de alarma o retornar a la visualización de la temperatura.

Activación/desactivación del despertador

- Pulse repetidamente la tecla **🔔** (6) para activar/desactivar la hora de alarma 1 y/o la hora de alarma 2.
- Con la hora de alarma activada se visualiza el símbolo correspondiente **🔔** **🔔**.

Apagar el despertador/función de repetición de alarma

- Si se activa el despertador como corresponde, el símbolo de alarma **🔔** **🔔** comienza a parpadear y suena una señal de alarma del despertador.
- Pulse la tecla **🔔** (6) para cancelar la alarma. De otro modo, ésta finaliza automáticamente tras 4 minutos.

Nota – Función de repetición de alarma



Pulse, mientras suena la señal de alarma, la tecla **SNOOZE/LIGHT** (11) para activar la función de repetición de alarma. El símbolo del despertador **🔔** **🔔** y **Z** comienza a parpadear en la pantalla. La señal de alarma se interrumpe durante 4 minutos, disparándose a continuación de forma automática.

5.5. Ajuste y visualización de la función Dual Time

Dual Time ofrece la posibilidad de ajustar y visualizar una segunda hora totalmente independiente (8).

- Pulse repetidamente la tecla **MODE** (4) hasta que se visualice **ZWEITE ZEIT**.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **MODE** (4) durante aprox. 3 segundos. La indicación de las horas empieza a parpadear.
- Pulse la tecla **▲** (3) o la tecla **▼** (2) para seleccionar las horas y confirme la selección pulsando la tecla **MODE** (4). La visualización de los minutos comienza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos.
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **▲** (3) o la tecla **▼** (2) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **MODE** (4).

5.6. Retroiluminación

- Si pulsa la tecla **LIGHT-SNOOZE** (11), la pantalla se ilumina durante aprox. 5 segundos.

5.7. Proyección

Activación/ desactivación

Alimentación de corriente → pilas:

- Si pulsa la tecla **LIGHT-SNOOZE** (11), la pantalla se proyecta en la pared/el techo durante 5 segundos.

Alimentación de corriente → pilas + fuente de alimentación:

- Deslice el interruptor corredizo **CONTINUE PROJECTION** (9) hacia arriba/en dirección **▶** para activar la proyección permanente.
- Deslice el interruptor corredizo **CONTINUE PROJECTION** (9) hacia abajo/ en la dirección contraria a **▶** para desactivar la proyección permanente.

Ajuste proyección:

- Gire el brazo de proyección (8) hacia delante/atrás para proyectar la pantalla a la pared/el techo deseados.
- Pulse la tecla **FLIP** (7) para girar la imagen proyectada 180°.
- Gire el regulador giratorio **ROTATE** (12) para girar la imagen proyectada adicionalmente hasta +/-90°.
- Gire el regulador giratorio **FOCUS** (13) para enfocar la imagen proyectada.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **FLIP** (7) durante aprox. 3 segundos para alternar entre la proyección de la hora o la hora y la temperatura

Nota – Proyección



- Con una distancia entre la lente de proyección y la pared/el techo de 2 m (4 m), la pantalla se proyecta sobre la pared/el techo con un tamaño de aproximadamente 10 cm (18 cm).
- De manera estándar se proyecta la hora. Proceda como se describe anteriormente para proyectar la hora y la temperatura en alternancia.

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

Nota

Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.



7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Datos técnicos

(EU) 2019/1782

Datos según el Reglamento (UE) 2019/1782

Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador del modelo	HX06-0500300-BG
Tensión de entrada	100 –240 V
Frecuencia de la CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida / Intensidad de salida / Potencia de salida	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Eficiencia media en activo	70.7 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	51.4 %
Consumo eléctrico en vacío	0.06W



Despertador por radiofrecuencia RCR 110

Alimentación de corriente	2 pilas AA Fuente de alimentación: In: 100-240 V ~ 50 / 60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Rango de medición Temperatura	0°C – +50°C / 32°F – +122°F



9. Declaración de conformidad






Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00104952] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia

77,5 kHz

Органы управления и индикации

1. Дисплей
2. Кнопка  = уменьшение текущего настраиваемого значения / настройка дня недели / смена индикации дня недели и календарной недели
3. Кнопка  = увеличение текущего настраиваемого значения / индикация и настройка часового пояса / выбор формата индикации времени (12 часов или 24 часа)
4. Кнопка **MODE** = настройки / подтверждение настройки / выбор режима индикации
5. Кнопка **°C/°F/WAVE** = включение и отключение поиска радиосигнала вручную / установка единицы измерения температуры °C или °F
6. Кнопка  = включение и отключение будильника
7. Кнопка **FLIP** = поворот проекции на 180° / переключение индикации проекции
8. Ручка проектора
9. Ползунковый переключатель **CONTINUE PROJECTION** = включение и отключение непрерывной проекции
10. Разъем питания (постоянный ток)
11. Кнопка **SNOOZE/LIGHT** = включение подсветки (ок. 5 секунд) / автоповтор сигнала будильника (пауза 5 минут)
12. Регулятор **ROTATE** = поворот проекции на угол до +/-90° вручную
13. Регулятор **FOCUS** = резкость проекции
14. Отсек батарей

Индикация	Пояснение	Пояснение	Пояснение
	Радиосигнал	ДВОЙНОЕ ВРЕМЯ	Двое часов
	Радиосигнал слабый		Время срабатывания будильника 1
PM	12:00—23:59 (при 12-часовом формате)		Время срабатывания будильника 2
AM	0:00—11:59 (при 12-часовом формате)	Zz	Функция автоповтора сигнала будильника
T	День	S	Индикация летнего времени

M	Месяц	F	Время со смещением часового пояса
----------	-------	----------	-----------------------------------

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Опасность поражения электрическим током



Значок предупреждает об опасности поражения высоким напряжением в случае касания неизолированных токоведущих деталей.

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Будильник «RC 110»
- 2 батареи AA
- Блок питания
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасна асфиксия.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Соблюдать технические характеристики.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Беречь от влаги и сырости.

- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не гнуть и не зажимать.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.



Внимание. Батареи

- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низким атмосферном давлении (например, на большой высоте).



Опасность поражения электрическим током

- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.

4. Ввод в эксплуатацию

4.1. Блок внешнего датчика

- Откройте отсек батарей (14) и удалите изолятор. Закройте крышку отсека батарей.

4.2. Замена батареи

- Откройте отсек батарей (14), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте новые батареи AA, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей.

4.3. Питание



Предупреждение

- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевую кабель от розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.
- Сначала подключите блок питания к разъему (10) будильника, а затем к подходящей розетке.

Примечание

Непрерывная проекция возможна только в случае подачи электропитания через блок питания.

Батареи должны всегда — даже при подключенном блоке питания — находиться в приборе, поскольку остальные функции будильника работают от батарей.

5. Эксплуатация

Примечание

Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку ▲ (3) или кнопку ▼ (2).

- Кнопкой **MODE** (4) переключается следующая индикация:

- Температура
- Будильник 1 (**AL 1**)
- Будильник 2 (**AL 2**)
- Второе время

5.1. Автоматическая настройка времени и календаря по сигналу DCF

- После загрузки батарей включается дисплей и подается звуковой сигнал. Затем прибор автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени DCF.
- Если сигнал принят часы автоматически настраивают время и календарную дату.
- Поиск сигнала DCF длится около 7 минут.

Примечание – Настройка часов

- Если в течение первых минут радиосигнал DCF принять не удастся, поиск радиосигнала отключается. Значок радиосигнала точного времени гаснет.
- При наличии помех поиск сигнала рекомендуется производить ночью, так как, как правило, в это время уровень помех ниже.

- Имеется также возможность включить принудительный поиск радиосигнала DCF, перенеся часы в другое местоположение, или выполнить настройку часов вручную.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается автоматически каждый час. При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.

Индикация	Поиск сигнала DCF
 Индикация мигает	Активно
 Индикация светится постоянно	Успешно – сигнал принят
 Индикация светится постоянно	Успешно – слабый прием сигнала
 Нет индикации	Неактивно – прием сигнала отсутствует

- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку °C°/F/WAVE (5), чтобы включить принудительный поиск радиосигнала DCF.

Примечание – Принудительный поиск радиосигнала

- Принудительный поиск радиосигнала выключается автоматически через 3-5 минут.
- Частое нажатие кнопки °C°/F/WAVE (5) приводит к разряду батареи. Данную функцию рекомендуется применять, разместив часы в оптимальном месте расположения.

Примечание – летнего времени

Переключение на летнее время происходит автоматически. Во время индикации летнего времени на дисплее отображается **S**

5.2. Настройка календаря и часов вручную

- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **MODE** (4), пока не начнет мигать значение часа.
- Настройка параметров осуществляется в следующей последовательности:
 - Год

- Месяц
- Число месяца
- Час
- Минуты
- Кнопкой **▲** (3) или **▼** (2) установите значение и нажмите кнопку **MODE** (4), чтобы подтвердить настройку.
- Чтобы применить настройку и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **MODE** (4).
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 30 секунд.

День недели

- Чтобы изменить язык индикации дней недели нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **▼** (2). На дисплее отобразится текущий язык.
- Чтобы изменить язык, нажмите кнопку **▼** (2).

Примечание – День недели

Дни недели могут отображаться на следующих языках: немецкий (**GE**), английский (**EN**), итальянский (**IT**), испанский (**ES**), французский (**FR**).

Настройка часового пояса

Примечание – День недели

- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в + (3) часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **▲** (3), пока не начнет мигать значок часового пояса **F**.
- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **MODE** (4), чтобы настроить смещение часового пояса.
- Кнопкой **▲** (3) или **▼** (2) установите значение и нажмите кнопку **MODE** (4), чтобы подтвердить настройку.
- Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **▲** (3), чтобы переключить текущее время и время другого часового пояса.

Выбор формата индикации времени (12-часовой или 24-часовой)

- Кнопкой **▲** (3) установите формат индикации времени: 12-часовой или 24-часовой.

Выбор индикации дня недели / календарной недели

- С помощью кнопки **▼** (2) можно переключать индикацию дня недели и календарной недели (**WOCHE**).

5.3. Индикация температуры

- Выбор единицы измерения температуры осуществляется кнопкой **°C/F/WAVE** (5).

5.4. Будильник

Примечание – День недели



Будильник всегда привязан ко времени, которое отображается на дисплее (т.е. к местному или смещенному на часовой пояс). **F**

Настройка будильника

- С помощью кнопки **MODE** (4) включите режим будильника 1 (**AL 1**) или 2 (**AL 2**).
- Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** (4), чтобы настроить время срабатывания будильника. Значение часа мигает.
- Кнопкой **▲** (3) или **▼** (2) установите значение часа, затем нажмите кнопку **MODE** (4), чтобы подтвердить настройку. Значение минут мигает.
- Настройте минуты.
- Нажмите кнопку **MODE** (4), чтобы настроить второй будильник или перейти в режим индикации температуры.

Включение и отключение будильника

- Активация/деактивация обоих будильников осуществляется нажатием кнопки (6).
- Если будильник включен, отображается соответствующий значок .

Отключение сигнала будильника. Автоповтор сигнала будильника

- При срабатывании будильника мигает значок будильника, и подается звуковой сигнал.
- Чтобы отключить подачу сигнала, нажмите кнопку (6). Если сигнал не был отключен вручную, то он автоматически отключится через 4 минуты.

Примечание – Будильник



Во время подачи сигнала будильника нажмите кнопку **LIGHT-SNOOZE** (11), чтобы включить функцию автоповтора сигнала. На дисплее начнет мигать значок будильника и **Z**: Подача сигнала прерывается на 4 минут, после чего сигнал подается снова.

5.5. Настройка вторых часов

- Режим двух часов позволяет настроить и отображать полностью независимое время (8).
- Нажмите кнопку **MODE** (4) до тех пор, пока не появится

DUAL TIME.

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку **MODE** (4). Значение часа мигает.
- Установите значение кнопкой **▲** (3) или **▼** (2). Для применения значения нажмите кнопку **MODE** (4).
- Кнопкой **▲** (3) или **▼** (2) установите значение часа, затем нажмите кнопку **MODE** (4), чтобы подтвердить настройку. Значение минут мигает.
- Настройте минуты.
- Кнопкой **▲** (3) или **▼** (2) установите значение и нажмите кнопку **MODE** (4), чтобы подтвердить настройку.

5.6. Подсветка/ датчик движения

- Нажмите кнопку **LIGHT-SNOOZE** (11), чтобы на 5 секунд включить дисплей.

5.7. Проекция

Включение и отключение

Питание → батареи

- При нажатии кнопки **LIGHT-SNOOZE** (11) индикация на протяжении 5 секунд проецируется на стену или потолок.

Питание → батареи + блок питания

- Переместите ползунковый переключатель **CONTINUE PROJECTION** (9) вверх / в направлении , чтобы включить непрерывную проекцию.
- Переместите ползунковый переключатель **CONTINUE PROJECTION** (9) вниз / в направлении, противоположном , чтобы отключить непрерывную проекцию.

Настройка проекции

- Поворачивайте ручку проектора (8) вперед или назад, чтобы проецировать индикацию на нужную стену или потолок.
- Нажмите кнопку **FLIP** (7), чтобы повернуть проецируемое изображение на 180°.
- Поворачивайте регулятор **ROTATE** (12), чтобы дополнительно повернуть проецируемое изображение на угол до $\pm 90^\circ$.
- Поворачивайте регулятор **FOCUS** (13), чтобы настроить резкость проецируемого изображения.
- Нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **FLIP** (7), чтобы переключать индикацию времени или времени и температуры.

Примечание – проекция



- Если линза проектора находится на расстоянии 2 м (4 м) от стены или потолка, то размер проекции индикации на стене или потолке составляет около 10 см (18 см).
- По умолчанию проецируется индикация времени. Выполнив вышеописанные действия, можно настроить проекцию так, чтобы отображались попеременно значения времени и температуры.

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.



Примечание

Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте питание.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Технические характеристики

(EU) 2019/1782



Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782

Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	HX06-0500300-BG
Входное напряжение	100 –240 V
Частота входного напряжения	50 / 60 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Средняя производительность в рабочем режиме	70.7 %
Производительность при малой нагрузке (10%)	51.4 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0.06W



Радиобудильник RCR 110

Питание	2 батареи AA Блок питания: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V === 0.3 A
Диапазон измерения Температура	0°C – +50°C/ 32°F – +122°F

9. Декларация производителя



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00104952] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот

77,5 kHz

Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. Tasto **▼** = diminuzione del valore attuale / impostazione giorno della settimana / modifica visualizzazione giorno della settimana e GS
3. Tasto **▲** = aumento del valore attuale/indicazione e impostazione fuso orario/commutazione formato 12/24 ore
4. Tasto **MODE** = impostazioni / conferma del valore d'impostazione /cambio modalità di visualizzazione
5. Tasto **°C/°F/WAVE** = attivazione / disattivazione manuale della ricezione di segnale radio / commutazione tra °C e °F
6. Tasto **☾** = attivazione / disattivazione sveglia
7. Tasto **FLIP** = proiezione rotazione 180° / proiezione modifica visualizzazione
8. Braccio di proiezione
9. Interruttore a cursore **CONTINUE PROJECTION** = attivazione / disattivazione proiezione continua
10. Presa DC
11. Tasto **SNOOZE / LIGHT** = attivazione della retroilluminazione (ca. 5 secondi) / interruzione del segnale di sveglia per 5 minuti
12. Manopola **ROTATE** = rotazione manuale proiezione fino a +/-90°
13. Manopola **FOCUS** = regolazione del fuoco della proiezione
14. Vano batterie

Display	Significato	Display	Significato
	Segnale radio	SECONDO FUSO ORARIO	Secondo fuso orario
	Segnale radio debole		Orario sveglia 1
PM	Ore 2:00-23:59 (con formato 12 ore)		Orario sveglia 2
AM	Ore 0:00-11:59 (con formato 12 ore)	Zz	Funzione snooze
T	Giorno	S	Ora legale
M	Mese	F	Ora con diverso fuso orario

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Pericolo dovuto a scossa elettrica



Questo simbolo indica un pericolo dovuto al contatto con parti non isolate del prodotto che potrebbero provocare una tensione pericolosa di entità tale da generare il pericolo di una scossa elettrica.

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Sveglia con segnale orario via radio RC 110
- 2 batterie AA
- Alimentatore di rete
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di campi di disturbo, telai metallici, computer e televisori ecc. Gli apparecchi elettronici compromettono negativamente il funzionamento del prodotto.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.

- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.



Attenzione – Batterie

- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).



Pericolo di scarica elettrica

- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire qualsiasi intervento di riparazione al personale specializzato competente.

4. Messa in esercizio

4.1. Stazione di misurazione

Aprire il **vano batterie** (14) e rimuovere l'interruttore di contatto. Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

4.2. Sostituzione delle batterie

Aprire il **vano batterie** (14), rimuovere e smaltire le batterie usate e inserire due batterie AA nuove con la polarità corretta. Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

4.3. Alimentazione elettrica

Attenzione



- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spengimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

Collegare l'alimentazione di rete alla presa (10) della sveglia e poi ad una presa di corrente.

Nota



- La proiezione continua è possibile solo se si utilizza l'alimentazione di rete.
- Anche con l'alimentazione di rete attiva, è necessario che le batterie siano sempre inserite, perché le altre funzioni della sveglia sono alimentate da queste.

5. Esercizio

Nota



Tenere premuto il tasto-▲ (3) o il tasto-▼ (2) per selezionare i valori più velocemente.

Premere ripetutamente il tasto-**MODE** (4) per passare tra le diverse visualizzazioni:

- Temperatura
- Modalità allarme 1 (AL1)
- Modalità allarme 2 (AL2)
- La seconda volta



5.1. Impostazione automatica di data/ora dopo il segnale DCF

- Dopo avere inserito la batteria, il display si accende, viene emesso un segnale acustico e la sveglia inizia automaticamente la ricerca di un segnale radio DCF. Durante la ricerca lampeggia il simbolo della radio.
- Durante la ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente.
- La ricerca del segnale DCF dura circa 7 minuti.

Nota – Impostazione dell'ora



- La ricerca viene terminata se non si riceve un segnale radio DCF entro i primi minuti durante la prima configurazione. Il simbolo radio (6) si spegne.
- In caso di disturbi di ricezione, si consiglia di lasciare accesa la radio tutta la notte, essendo ridotti qui, in linea di massima, i segnali di disturbo.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un altro punto di installazione o procedere a un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni ora il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

Display	Ricerca del segnale DCF
 Indicazione lampeggiante	Attiva
 Indicazione fissa	Riuscita - Il segnale viene ricevuto
 Indicazione fissa	Riuscita - Ricezione debole del segnale
 Nessuna indicazione	Inattiva - nessuna ricezione del segnale

- Tenere premuto il tasto-°C°**F/WAVE** (5) per ca. 3 secondi per avviare la ricerca manuale del segnale radio DCF.



Nota – Ricerca manuale

- La ricerca manuale si disattiva automaticamente dopo 3-5 – 16 minuti.
- Un utilizzo frequente del tasto-°C°**F/WAVE** (5) va a scapito della capacità delle batterie. Si consiglia di ricorrere a questa funzione solo per localizzare un luogo di installazione ottimale.



Nota – Ora legale

L'orario si regola automaticamente sull'ora legale. Se è attiva l'ora legale, sul display viene visualizzato **S**.

5.2. Impostazione manuale data/ora

- Premere e tenere premuto il tasto-**MODE** (4) per ca. 3 secondi finché non inizia a lampeggiare l'indicazione dell'ora.
- Impostare in sequenza le seguenti informazioni:
 - Anno

- Mese
- Giorno
- Ore
- Minuti

- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto-▲ (3) oppure il tasto-▼ (2) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto-**MODE** (4).
- Premere direttamente il tasto-**MODE** (4) per applicare il valore di impostazione visualizzato e procedere oltre.
- Se per 30 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

Giorno della settimana

- Per modificare la lingua di indicazione dei giorni della settimana, premere il tasto-▼ (2) per tre secondi; appare la lingua attuale.
- Tenere premuto il tasto-▼ (2) per passare ad altre lingue.

Avvertenza – Giorno della settimana



I giorni della settimana si possono visualizzare nelle lingue tedesco (**GE**), inglese (**EN**), italiano (**IT**), spagnolo (**SP**) o francese (**FR**).

Impostazione del fuso orario

Avvertenza – Fuso orario



- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare per il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

- Premere e tenere premuto il tasto-▲ (3) per ca. 3 secondi, finché non viene visualizzato il simbolo del fuso orario **F**.
- Tenere premuto il tasto-**MODE** (4) per ca. 3 secondi per impostare l'orario della sveglia visualizzato.
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto-▲ (3) oppure il tasto-▼ (2) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **MODE** (4).
- Tenere premuto il tasto-▲ (3) per 3 secondi per passare tra la visualizzazione dell'ora locale e con diverso fuso orario.

Selezionare il formato 12/24 ore

- Premere il tasto-▲ (3), per passare tra i formati 12 e 24 ore.

Selezionare giorno della settimana/ settimana

Pressare il tasto-▼ (2) per passare dalla visualizzazione del giorno della settimana a quella della settimana (SETTIMANA).

5.3. Indicazione temperatura

Premere il tasto-°C/°F/WAVE (5) per commutare tra °C e °F durante la visualizzazione della temperatura.

5.4. Sveglia

Avvertenza – Sveglia



Gli orari della sveglia si riferiscono sempre all'ora visualizzata, ovvero all'ora locale o con diverso fuso orario (F).

Impostazione ora sveglia

- Premere ripetutamente il tasto-**MODE** (4) per passare alla modalità sveglia 1 (**AL1**) o 2 (**AL2**).
- Tenere premuto il tasto-**MODE** (4) per impostare l'orario della sveglia visualizzato. Le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
- Premere il tasto-▲ (3) oppure il tasto-▼ (2) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto-**MODE** (4). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetere questo procedimento per selezionare i minuti della sveglia.
- Premere ripetutamente il tasto-**MODE** (4) per impostare anche l'altra modalità sveglia oppure ritornare all'indicazione della temperatura.

Attivazione / disattivazione sveglia

- Premere ripetutamente il tasto-🔊 (6) per attivare/disattivare la sveglia 1 e/o la sveglia 2.
- Con la sveglia attivata, viene visualizzato il simbolo corrispondente 📞 / 📞.

Disattivazione sveglia/funzione snooze

- Se si attiva la sveglia, il simbolo della sveglia 📞 / 📞 inizia a lampeggiare e viene emesso un segnale di sveglia.
- Premere il tasto 📞 (6), per disattivare la sveglia. Diversamente, la sveglia termina automaticamente dopo 4 minuti.

Avvertenza – Funzione snooze



Quando suona la sveglia, premere il tasto **SNOOZE/LIGHT** (11) per attivare la funzione snooze. Sul display il simbolo della sveglia 📞 / 📞 e Z² inizia a lampeggiare. La sveglia viene disattivata per 4 minuti, quindi suona nuovamente.

5.5. Impostazione e visualizzazione DUAL TIME

- La funzione Dual Time consente di impostare un secondo orario completamente indipendente e di visualizzarlo.
- Premere il tasto-**MODE** (4) fino a visualizzare **DUAL TIME**.
- Tenere premuto il tasto-**MODE** (4) per ca. 3 secondi. Le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
- Premere il tasto ▲ (3) o il tasto ▼ (2) per selezionare le ore confermare la selezione corrispondente premendo il tasto-**MODE** (4). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.

- Premere il tasto-▲ (3) oppure il tasto-▼ (2) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto-**MODE** (4). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetere questo procedimento per selezionare i minuti della sveglia.
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto-▲ (3) oppure il tasto-▼ (2) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto-**MODE** (4).

5.6. Retroilluminazione/sensore di movimento

- Se si preme il tasto-**LIGHT-SNOOZE** (11), il display viene illuminato per ca. 5 secondi.

5.7. Proiezione

Attivazione / disattivazione

Alimentazione elettrica → batterie:

- Premere il tasto-**LIGHT-SNOOZE** (11) per attivare la proiezione sulla parete / soffitto per 5 secondi.

Alimentazione elettrica → batterie + rete:

- Spostare l'interruttore-**CONTINUE PROJECTION** (9) verso il basso / in direzione ►, per attivare la proiezione continua.
- Spostare l'interruttore-**CONTINUE PROJECTION** (9) verso il basso / in direzione ►, per disattivare la proiezione continua.

Impostazione proiezione:

- Ruotare il braccio di proiezione (8) in avanti / indietro per proiettare la visualizzazione verso la parete / soffitto desiderati.
- Pressare il tasto-**FLIP** (7) per ruotare l'immagine proiettata di 180°.
- Pressare il tasto-**ROTATE** (12) per ruotare l'immagine proiettata di ulteriori +/-90°.
- Ruotare la manopola-**FOUS** (7) per mettere a fuoco l'immagine proiettata.
- Premere e tenere premuto il tasto-**FLIP** (7) per circa 3 secondi per passare dalla proiezione dell'ora a quella dell'ora e della temperatura.

Nota - Proiezione



- Se la distanza della lente di proiezione dal soffitto / parete è pari a 2 m (4 m), l'immagine avrà una dimensione di circa 10 cm (18 cm).
- Come impostazione standard viene proiettata l'ora. Procedere come indicato sopra per passare dalla proiezione dell'ora a quella della temperatura.

6. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.



Avvertenza

Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Dati tecnici

(EU) 2019/1782



Indicazioni secondo il regolamento (UE) 2019/1782

Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	HX06-0500300-BG
Tensione di ingresso	100 –240 V
Frequenza di ingresso CA	50 /60 Hz
Tensione di uscita / Corrente di uscita / Potenza di uscita	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Rendimento medio in modo attivo	70.7 %
Rendimento a basso carico (10 %)	51.4 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0.06W



Sveglia con segnale orario via radio

Alimentazione elettrica	2 x batterie AA Alimentatore di rete: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Campo di misurazione Temperatura	0°C – +50°C/ 32°F – +122°F

9. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00104952] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Bande di frequenza

77,5 kHz

Bedieningselementen en weergaven/indicatoren

1. Display
2. ▼-toets = verlagen van de momenteel ingestelde waarde / instelling dag van de week / omschakelen weergave dag van de week en kalenderweek
3. ▲-toets = verhogen van de momenteel ingestelde waarde / weergave en instelling tijdzone / omschakelen 12-/24-uursnotatie
4. **MODE**-toets = instellingen / bevestiging van de ingestelde waarde / omschakelen weergave
5. °C°/°F/**WAVE**-toets = activeren/deactiveren handmatige ontvangst radiografisch tijdsignaal / omschakelen tussen °C en °F
6. 🔔-toets = activeren / deactiveren van de wekker
7. **FLIP**-toets = 180°-draaiing projectie / omschakelen weergave projectie
8. Projectie-arm
9. **CONTINUE PROJECTION**-schuifschakelaar = activeren / deactiveren constante projectie
10. Aansluitpunt DC
11. **SNOOZE/LIGHT**-toets = activeren achtergrondverlichting (ca. 5 seconden) / onderbreking van het weksignaal gedurende 5 minuten
12. **ROTATE**-draairegelaar = handmatige draaiing projectie tot +/-90°
13. **FOCUS**-draairegelaar = scherpstellen van de projectie
14. Batterijvakje

Weergave	Betekenis	Weergave	Betekenis
	Radiografisch tijdsignaal	TWEDE TIJD	Tweede tijd
	Zwak signaal		Wektijd 1
PM	12:00-23:59 uur (bij 12-uursnotatie)		Wektijd 2
AM	0:00-11:59 uur (bij 12-uursnotatie)	Zz	Snooze-functie
D	Dag	S	Zomertijd
M	Maand	F	Tijdzone-verstelde tijd

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanzienlijk is.

Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Radiografische wekker RC 110
- 2 AA-batterijen
- voedingsadapter
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisietoestellen enz. Elektronische apparatuur alsmede raamkozijnen hebben een negatieve invloed op het functioneren van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.

Waarschuwing – batterijen



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhoudswerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

4. Inbedrijfstelling

4.1. Batterijen plaatsen

Open het deksel van het batterijvak (14), verwijder de contactonderbreker en sluit het deksel van het batterijvak weer.

4.2. Batterijen vervangen

Open het batterijvakje (14), verwijder de verbruikte batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvorschriften af en plaats twee nieuwe AA-batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.

4.3. Spanningsvoorziening

Waarschuwing



- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meevoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Sluit de voedingsadapter eerst op het aansluitpunt (10) van de wekker en dan op een goedgekeurd stopcontact aan.

Aanwijzing



- De constante projectie is alleen bij een spanningsvoorziening via de voedingsadapter mogelijk.
- Batterijen moeten altijd – ook bij aangesloten voedingsadapter – zijn geplaatst omdat de overige functies van de wekker via de batterijen worden gevoed.

5. Gebruik en werking

Aanwijzing



Houd de ▲-toets (3) of de ▼-toets (2) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren.

- Druk herhaalde malen op de **MODE**-toets (4) om tussen de verscheidene weergaven om te schakelen:
- Temperatuur
- Alarmmodus 1 (AL 1)
- Alarmmodus 2 (AL 2)
- Tweede tijd

5.1. Automatische instelling datum/ tijd aan de hand van het DCF-tijdsignaal

- Na het plaatsen van de batterijen wordt de display ingeschakeld, er weerklinkt een akoestisch signaal en de wekker start automatisch met het zoeken naar een DCF-tijdsignaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool.
- Bij ontvangst van het DCF-tijdsignaal worden datum en tijd automatisch ingesteld.
- Het zoeken naar het DCF-sigitaal duurt ongeveer 7 minuten.

Aanwijzing – Instellen van de tijd



- Indien binnen de eerste minuten tijdens de eerste inbedrijfstelling geen DCF-tijdsignaal wordt ontvangen, wordt het zoeken beëindigd. Het zendsymbool (6) gaat uit.
- Bij ontvangststoringen adviseren wij de klok 's nachts te laten staan omdat in deze periode de stoorsignalen normaal gesproken geringer zijn.
- U kunt ondertussen een handmatige zoektocht naar het DCF-tijdsignaal op een andere plaats starten of de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt ieder uur automatisch verder naar het DCF-tijdsignaal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

Weergave	Zoeken naar DCF-signaal
	Actief
	Succesvol – signaal wordt ontvangen
	Succesvol – zwakke signaalontvangst
	Inactief – geen signaalontvangst

- Druk en houd de °C/°F/WAVE-toets (5) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het DCF-tijdsignaal te starten.

Aanwijzing handmatig zoeken



- Het handmatig zoeken schakelt zichzelf automatisch uit na 3-5 minuten.
- Een frequente gebruikmaking van de °C/°F/WAVE-toets (5) gaat ten koste van de batterijcapaciteit. Wij adviseren deze functie alleen te gebruiken voor het bepalen van een optimale opstelplaats.

Aanwijzing – Zomertijd



De tijd wordt automatisch aangepast aan de zomertijd. Zolang de zomertijd actief is, wordt op de display **S** weergegeven.

5.2 Handmatige instelling datum/ tijd

- Houd de **MODE**-toets (4) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt totdat de urenweergave begint te knipperen.
- Stel de volgende informatie achter elkaar in:
 - Jaar

- Maand
- Dag
- Uren
- Minuten
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **▲**-toets (3) of de **▼**-toets (2) en bevestig de desbetreffende selectie door op de **MODE**-toets (4) te drukken.
- Druk direct op de **MODE**-toets (4) om de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en verder te gaan.
- Indien er gedurende 30 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten.

Dag van de week

- Voor het wijzigen van de taal voor de weergave van de dag van de week (5), drukt u gedurende 3 seconden op de **▼**-toets (2) – de momentele taal verschijnt.
- Indien u de **▼**-toets (2) ingedrukt houdt, dan schakelt u over naar de andere talen.

Aanwijzing – Dag van de week



U kunt voor de weergave van de dag van de week de talen Duits (**DE**), Engels (**EN**), Italiaans (**IT**), Spaans (**SP**) of Frans (**FR**) selecteren.

Instellen van de tijdzone

Aanwijzing – Tijdzone



- Het DCF-tijdsignaal kan over een enorme oppervlakte worden ontvangen, het komt echter te allen tijde overeen met de CET die o.a. in Nederland geldt. Denk er daarom aan dat u in landen met een andere tijdzone met het tijdsverschil rekening moet houden.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar al 3 uur later dan in Nederland. Dan dient u in dit geval dus +3 bij de tijdzone in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na de ontvangst van het DCF-signaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur later instellen.
- Houd de **▲**-toets (3) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt totdat het symbool voor de tijdzone **F** wordt weergegeven.
- Houd de **MODE**-toets (4) gedurende 3 seconden ingedrukt om het gewenste tijdsverschil in te stellen.
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **▲**-toets (3) of de **▼**-toets (2) en bevestig de respectievelijke selectie door op de **MODE**-toets (4) te drukken.
- Houd de **▲**-toets (3) gedurende 3 seconden ingedrukt om tussen de weergave van de lokale en de tijd in de respectievelijke tijdzone om te schakelen.

12- of 24-ursnotatie selecteren

Druk op de **▲**-toets (3) om tussen de 12- of 24-ursnotatie om te schakelen.

Dag van de week / kalenderweek selecteren

Druk op de **▼**-toets (2) om tussen de weergave van de dag van de

week en kalenderweek (WEEK) om te schakelen.

5.3. Weergave temperatuur

Druk op de °C/°F/WAVE-toets (5) om bij de temperatuurweergave tussen °C en °F om te schakelen.

5.4. Wekker

Aanwijzing – Wekker



De wektijden hebben altijd betrekking op de weergegeven, d.w.z. op de lokale tijd of de tijd in de respectievelijke tijdzone (F).

Instelling wektijd

- Druk herhaalde malen op de **MODE**-toets (4) om in de alarmmodus 1 (**AL 1**) of 2 (**AL 2**) terecht te komen.
- Houd de **MODE**-toets (4) ingedrukt om de wektijd van het weergegeven alarm in te stellen. De weergave van de uren begint te knippen.
- Druk voor het selecteren van de uren van de wektijd op de ▲-toets (3) of de ▼-toets (2) en bevestig de selectie door op de **MODE**-toets (4) te drukken. De weergave van de minuten begint te knippen.
- Herhaal deze procedure voor de minuten van de wektijd.
- Druk herhaalde malen op de **MODE**-toets (4) om de andere alarmmodus ook in te stellen of om terug te keren naar de weergave van de temperatuur.

Activeren / deactiveren wekker

- Druk herhaalde malen op de 📞-toets (6) om de wektijd 1 en/of de wektijd 2 te activeren / deactiveren.
- Bij een geactiveerde wektijd wordt het respectievelijke symbool 📞/📞 weergegeven.

Wekker beëindigen / snooze-functie

- Wordt de wekker dienovereenkomstig in werking gesteld, dan begint het alarmsymbool 📞/📞 te knippen en er weerklinkt een akoestisch weksigitaal.
- Druk op de 📞-toets (6) om het alarm te beëindigen. In andere gevallen eindigt het alarm automatisch na 4 minuten.

Aanwijzing – Snooze-functie



Druk tijdens het weksigitaal op de **SNOOZE/LIGHT**-toets (11) om de snooze-functie te activeren. Op de display begint het wekkersymbool 📞/📞 en Z^z te knippen. Het weksigitaal wordt gedurende 4 minuten onderbroken en dan opnieuw in werking gesteld.

5.5. Instelling en weergave Dual Time

De Dual Time biedt de mogelijkheid een tweede, volledig onafhankelijke tijd in te stellen en te laten weergegeven (8).

- Druk herhaalde malen op de **mode**-toets (4) totdat **DUAL TIME** wordt weergegeven.

- Houd de **mode**-toets (4) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt. De weergave van de uren begint te knippen.
- Druk op de ▲-Taste (3) of de ▼-toets (2) om de uren te selecteren en bevestig de selectie door op de **MODE**-toets (4) te drukken. De weergave van de minuten begint te knippen.
- Herhaal deze procedure voor de minuten.
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de ▲-toets (3) of de ▼-toets (2) en bevestig de respectievelijke selectie door op de **MODE**-toets (4) te drukken.

5.6. Achtergrondverlichting

Indien u op de **LIGHT-SNOOZE**-toets (11), dan wordt de display gedurende ca. 5 seconden verlicht.

5.7. Projectie

activeren / deactiveren

Spanningsvoorziening → batterijen:

- Door op de **LIGHT-SNOOZE**-toets (11) te drukken, wordt de weergave gedurende 5 seconden op de wand / het plafond geprojecteerd.

Spanningsvoorziening → batterijen + voedingsadapter:

- Schuif de **CONTINUE PROJECTION**-schuifschakelaar (9) naar boven / in de richting ► om de constante projectie te activeren.
- Schuif de **CONTINUE PROJECTION**-schuifschakelaar (9) naar beneden / tegen de richting ► in om de constante projectie te deactiveren.

Instelling projectie:

- Draai de projectiearm (8) naar voren / achteren om de weergave op de gewenste wand / het plafond te projecteren.
- Druk op de **FLIP**-toets (7) om het geprojecteerde beeld 180° te draaien.
- Draai de **ROTATE**-draairegelaar (12) om het geprojecteerde beeld bovendien max. +/-90° te draaien.
- Draai de **FOCUS**-draairegelaar (13) om het geprojecteerde beeld scherp te stellen.
- Houd de **FLIP**-toets (7) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om tussen de projectie van de tijd of tijd en temperatuur om te schakelen.

Aanwijzing – Projectie



- Bij een afstand van de projectielens tot het plafond / de wand van 2 m (4 m) wordt de weergave in een formaat van ongeveer 10 cm (18 cm) op het plafond / de wand geprojecteerd.
- Standaard wordt de tijd geprojecteerd. Ga zoals hierboven is beschreven te werk om de tijd en temperatuur om en om te laten projecteren.

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.



Aanwijzing

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Technische specificaties

(EU) 2019/1782



Gegevens overeenkomstig verordening (EU) 2019/1782

Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregister nummer en adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Typeaanduiding	HX06-0500300-BG
Voedingsspanning	100 –240 V
Voedingsfrequentie	50 /60 Hz
Uitgangsspanning / Uitgangsstroom / Uitgangsvermogen	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	70.7 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	51.4 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.06W



Radiografische wekker RCR 110

Spanningsvoorziening	2 x AA-batterij Voedingsadapter: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V = 0.3 A
Meetbereik Temperatuur	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

9. Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00104952] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de

EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Frequentieband(en)

77,5 kHz

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Οθόνη
2. ▼ Πλήκτρο = Μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ ρύθμιση ημέρας της εβδομάδας/ αλλαγή ένδειξης μεταξύ ημέρας και εβδομάδας
3. ▲ Πλήκτρο = Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης / ένδειξη και ρύθμιση της ζώνης ώρας / αλλαγή μεταξύ 12ωρης/24ωρης μορφής
4. Πλήκτρο **MODE** = Ρυθμίσεις / επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης / αλλαγή ένδειξης
5. Πλήκτρο **°C/°F/WAVE** = Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χειροκίνητης λήψης ασύρματου σήματος/ αλλαγή μεταξύ °C και °F
6. 🗨 Πλήκτρο = Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση αφύπνισης
7. Πλήκτρο **FLIP** = Περιστροφή προβολής κατά 180° αλλαγή προβαλλόμενης οθόνης
8. Βραχίονας περιστροφής προβολής
9. Συρόμενος διακόπτης **CONTINUE PROJECTION** = Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση συνεχούς προβολής
10. Υποδοχή σύνδεσης DC
11. Πλήκτρο **SNOOZE/ LIGHT** = Ενεργοποίηση του φωτισμού οθόνης (για 5 δευτερόλεπτα περίπου)/ διακοπή του ήχου αφύπνισης για 5 λεπτά
12. Περιστρεφόμενος διακόπτης **ROTATE** = χειροκίνητη περιστροφή προβολής κατά +/-90° το μέγιστο
13. Περιστρεφόμενος διακόπτης **FOCUS** = Εστίαση στην προβολή
14. Θήκη μπαταριών

Ένδειξη	Σημασία	Ένδειξη	Σημασία
	Ασύρματο σήμα	ΔΕΥΤΕΡΗ ΩΡΑ	Δεύτερη ώρα
	Ασύρματο σήμα αδύναμο		Ωρα αφύπνισης 1
PM	12:00-23:59 (στη 12ωρη μορφή)		Ωρα αφύπνισης 2
AM	0:00-11:59 (στη 12ωρη μορφή)	Zz	Λειτουργία αναβολής αφύπνισης
T	Ημέρα	S	Θερινή ώρα
M	Μήνας	F	Ωρα διαφορετικής ζώνης ώρας

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για κίνδυνο από επαφή με μη μονωμένα εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία μπορεί να φέρουν τόση τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επισιτοήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ασύρματο ζυγνητήρι RC 110
- 2 μπαταρίες AA
- Τροφοδοτικό
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.

- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοπάνει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην υπερδέυετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βερέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντίπαρος AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην προσπαθήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από το αρμόδιο εξειδικευμένο προσωπικό.

4. Έναρξη χρήσης

4.1. Τοποθέτηση μπαταριών

Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (14), αφαιρέστε την ταινία διακοπής επαφών και κλείστε πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

4.2. Αντικατάσταση μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (14), αφαιρέστε και απορρίψτε τις εξαντλημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

4.3. Ηλεκτρική τροφοδοσία

Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με μια κατάλληλη για τον σκοπό αυτό πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζα, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Πρώτα συνδέστε το τροφοδοτικό στην υποδοχή σύνδεσης (10) του ζυγνητηρίου και, κατόπιν, συνδέστε το σε κατάλληλη πρίζα.

Υπόδειξη



- Η συνεχής προβολή είναι δυνατή μόνο κατά την τροφοδοσία μέσω τροφοδοτικού.
- Οι μπαταρίες πρέπει να είναι πάντα –ακόμη και κατά τη σύνδεση του τροφοδοτικού– τοποθετημένες, καθώς οι υπόλοιπες λειτουργίες του ζυγνητηρίου λειτουργούν μέσω των μπαταριών.

5. Λειτουργία

Υπόδειξη



Για να επιλέξετε τις τιμές γρηγορότερα, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ▲ (3) ή το πλήκτρο ▼ (2).

Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **MODE** (4), για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των διάφορων ενδείξεων:

- Θερμοκρασία
- Λειτουργία ειδοποίησης 1 (AL 1)
- Λειτουργία ειδοποίησης 2 (AL 2)
- Δεύτερη ώρα

5.1. Αυτόματη ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας με το σήμα DCF

- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών ενεργοποιείται η οθόνη, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και το ζυγνητήρι ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης.
- Όταν επιτευχθεί λήψη του ασύρματου σήματος, θα ρυθμιστούν αυτόματα η ημερομηνία και η ώρα
- Η αναζήτηση σήματος DCF διαρκεί 7 λεπτά περίπου.

Υπόδειξη – Ρύθμιση ώρας



- Αν εντός των πρώτων λεπτών κατά την πρώτη ρύθμιση δεν γίνει λήψη ασύρματου σήματος DCF, η αναζήτηση θα τερματιστεί. Το σύμβολο ασύρματου σήματος (6) θα σβήσει.
- Αν παρουσιαστούν προβλήματα λήψης, συνιστάται να αφήσετε το ρολόι σε ένα σημείο όλη τη νύχτα, διότι τότε συνήθως υπάρχουν λιγότερες παρεμβολές.
- Μπορείτε στο μεταξύ να ξεκινήσετε χειροκίνητη αναζήτηση του ασύρματου σήματος DCF σε άλλο σημείο τοποθέτησης ή να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Το ρολόι θα συνεχίσει να αναζητά αυτόματα ασύρματο σήμα DCF σε ωριαία βάση. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

Ένδειξη	Αναζήτηση σήματος DCF
 Η ένδειξη αναβοσβήνει	Ενεργή
 Η ένδειξη ανάβει σταθερά	Επιτυχής – Γίνεται λήψη του σήματος
 Η ένδειξη ανάβει σταθερά	Επιτυχής – Αδύναμη λήψη σήματος
 Καμία ένδειξη	Ανενεργή – Δεν γίνεται λήψη σήματος

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο °C/°F/WAVE (5) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να ξεκινήσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF.

Υπόδειξη Χειροκίνητη αναζήτηση



- Η χειροκίνητη αναζήτηση απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 3-5 λεπτά.
- Η συχνή χρήση του πλήκτρου °C/°F/WAVE (5) επιβαρύνει την μπαταρία. Συνιστάται η χρήση αυτής της λειτουργίας μόνο για την εύρεση του ιδανικού σημείου τοποθέτησης.

Υπόδειξη – Θερμινή ώρα



Η ώρα ρυθμίζεται αυτόματα στη θερινή ώρα. Όσο ισχύει η θερινή ώρα, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο S.

5.2 Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας/ ώρας

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο MODE (4) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη ώρας.
- Ρυθμίστε διαδοχικά τα παρακάτω στοιχεία:
 - Έτος

- Μήνας
- Ημέρα
- Ώρες
- Λεπτά
- Για να επιλέξετε την κάθε τιμή, πατήστε το πλήκτρο ▲(3) ή το πλήκτρο ▼(2) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο MODE (4).
- Πατήστε αμέσως το πλήκτρο MODE (4), για να ορίσετε την εμφανιζόμενη τιμή ρύθμισης και να προχωρήσετε.
- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 30 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.

Ημέρα της εβδομάδας

- Για να αλλάξετε τη γλώσσα ένδειξης της ημέρας της εβδομάδας (5), πατήστε το πλήκτρο ▼(2) για 3 δευτερόλεπτα, για να εμφανιστεί η τρέχουσα γλώσσα.
- Μπορείτε να την αλλάξετε και να ορίσετε μια άλλη γλώσσα πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο ▼(2).

Υπόδειξη – Ημέρα της εβδομάδας



Για την ένδειξη της ημέρας της εβδομάδας, μπορείτε να επιλέξετε μια από τις εξής γλώσσες: Γερμανικά (DE), Αγγλικά (EN), Ιταλικά (IT), Ισπανικά (SP) ή Γαλλικά (FR).

Ρύθμιση ζώνης ώρας

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας



- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με άλλη ζώνη ώρας πρέπει να λάβετε υπόψη τη διαφορά ώρας.
- Αν βρισκόστανε στη Μόσχα, η ώρα είναι 3 ώρες μπροστά από αυτήν της Γερμανίας. Ως εκ τούτου, η ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμιστεί σε +3. Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα 3 ώρες αργότερα αφού ληφθεί σήμα DCF ή σύμφωνα με την ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα.

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ▲(3) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, μέχρι να προβληθεί το σύμβολο της ζώνης ώρας F.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο MODE (4) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή διαφορά ώρας.
- Για επιλογή των τιμών πατήστε το πλήκτρο ▲(3) ή το πλήκτρο ▼(2) και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο MODE (4).
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ▲(3) για 3 δευτερόλεπτα για να εναλλάξει μεταξύ της ένδειξης τοπικής ώρας και ώρας διαφορετικής ζώνης.

Επιλογή 12ωρης ή 24ωρης μορφής ώρας

Για να αλλάξετε μεταξύ της 12ωρης και της 24ωρης μορφής ώρας, πατήστε το πλήκτρο ▲(3).

Επιλογή ημέρας της εβδομάδας/ ημερολογιακής εβδομάδας

Πατήστε το πλήκτρο **▼** (2) για εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης ημέρας της εβδομάδας και ημερολογιακής εβδομάδας (WOCHE).

5.3. Ένδειξη θερμοκρασίας

Πατήστε το πλήκτρο **°C/°F/WAVE** (5) για εναλλαγή της ένδειξης θερμοκρασίας μεταξύ °C και °F.

5.4. Αφύπνιση

Υπόδειξη – Αφύπνιση

Οι ώρες αφύπνισης αναφέρονται πάντα στην εμφανιζόμενη ώρα, δηλαδή στην τοπική ώρα ή την επιλεγμένη ώρα διαφοροτικής ζώνης (**F**).

Ρύθμιση ώρας αφύπνισης

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **MODE** (4), για να μεταβείτε στη λειτουργία ειδοποίησης 1 (**AL 1**) ή 2 (**AL 2**).
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **MODE** (4), για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης της εμφανιζόμενης ειδοποίησης. Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Για να επιλέξετε την ώρα αφύπνισης πατήστε το πλήκτρο **▲** (3) ή το πλήκτρο **▼** (2) και επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο **MODE** (4). Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **MODE** (4), για να ρυθμίσετε και την άλλη λειτουργία ειδοποίησης ή να επιστρέψετε στην ένδειξη θερμοκρασίας.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση αφύπνισης

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **🔔** (6), για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την ώρα αφύπνισης 1 ή/και την ώρα αφύπνισης 2.
- Όταν είναι ενεργή η ώρα αφύπνισης, εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο **🔔/🔔**.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **🔔** (6), για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την ώρα αφύπνισης 1 ή/και την ώρα αφύπνισης 2.
- Όταν είναι ενεργή η ώρα αφύπνισης, εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο **🔔/🔔**.

Τερματισμός ειδοποίησης αφύπνισης/ λειτουργία αναβολής αφύπνισης

- Όταν έρθει η ώρα αφύπνισης, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο ειδοποίησης **🔔/🔔** και θα ακούγεται ένας ήχος αφύπνισης.
- Για να τερματίσετε την ειδοποίηση, πατήστε το πλήκτρο **🔔** (6). Διαφορετικά, θα τερματιστεί αυτόματα μετά από 4 λεπτά.

Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης

Όσο ηχεί το σήμα αφύπνισης, πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT** (11) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Το σύμβολο αφύπνισης **🔔/🔔** και η ένδειξη **Z'** θα ξεκινήσουν να αναβοσβήνουν στην οθόνη. Το σήμα αφύπνισης θα διακοπεί για 4 λεπτά και, στη συνέχεια, θα ηχήσει ξανά.

5.5. Ρύθμιση και εμφάνιση διπλής ώρας

- Η λειτουργία διπλής ώρας προσφέρει τη δυνατότητα ρύθμισης και εμφάνισης μιας δεύτερης, τελείως ανεξάρτητης ώρας (8).
- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **mode** (4), μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **DUAL TIME**.
 - Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **mode** (4) για 3 δευτερόλεπτα περίπου. Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
 - Για να επιλέξετε την ώρα, πατήστε το πλήκτρο **▲** (3) ή το πλήκτρο **▼** (2) και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **MODE** (4). Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
 - Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
 - Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο **▲** (3) ή το πλήκτρο **▼** (2) και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **MODE** (4).

5.6. Φωτισμός οθόνης

Αν πατήσετε το πλήκτρο **LIGHT-SNOOZE** (11), η οθόνη (1) φωτίζεται για 5 δευτερόλεπτα.

5.7. Προβολή

Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

Ηλεκτρική τροφοδοσία → Μπαταρίες:

- Πατήστε το πλήκτρο **LIGHT-SNOOZE** (11) και η οθόνη θα προβληθεί στον τοίχο/στο ταβάνι για 5 δευτερόλεπτα.

Ηλεκτρική τροφοδοσία → Μπαταρίες + τροφοδοτικό:

- Ωθήστε τον συρόμενο διακόπτη **CONTINUE PROJECTION** (9) προς τα πάνω/ προς την κατεύθυνση **▶**, για να ενεργοποιήσετε τη συνεχή προβολή.
- Ωθήστε τον συρόμενο διακόπτη **CONTINUE PROJECTION** (9) προς τα κάτω/ αντίθετα από την κατεύθυνση **▶**, για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή προβολή

Ρύθμιση προβολής:

- Περιστρέψτε τον βραχίονα προβολής (8) προς τα εμπρός/ πίσω, για να προβάλετε την οθόνη στον επιθυμητό τοίχο/ταβάνι.
- Πατήστε το πλήκτρο **FLIP** (7), για να περιστρέψετε την προβαλλόμενη οθόνη κατά 180°.
- Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη **ROTATE** (12), για να περιστρέψετε την προβαλλόμενη οθόνη ακόμη +/-90°.
- Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη **FOCUS** (13), για να εστιάσετε στην προβαλλόμενη οθόνη.

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **FLIP** (7) για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να αλλάξει μεταξύ της προβολής ώρας και της προβολής ώρας και θερμοκρασίας.



Υπόδειξη – Προβολή

- Αν η απόσταση του φακού προβολής από το ταβάνι/τον τοίχο είναι 2 m (4 m), η οθόνη που θα προβάλλεται στο ταβάνι/τον τοίχο θα έχει μέγεθος περίπου 10 cm (18 cm).
- Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι η προβολή της ώρας. Ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω, για να ενεργοποιήσετε την εναλλασσόμενη προβολή ώρας και θερμοκρασίας.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.



Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής και αν αυτή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

7. Απόβλητα εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

(EU) 2019/1782



Στοιχεία κατά τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1782

Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του-	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό του μοντέλου	HX06-0500300-BG
Τάση εισόδου	100 –240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50 / 60 Hz
Τάση εξόδου / Ένταση ρεύματος εξόδου / Ισχύς εξόδου	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Μέση ενεργός απόδοση	70.7 %
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	51.4 %
Κατανάλωση ισχύος σε κατά σταση άνευ φορτίου	0.06W

Ασύρματο Ξυπητήρι RCR 110



Ηλεκτρική τροφοδοσία	2 x μπαταρίες AA Τροφοδοτικό: Είσοδος: 100-240 V ~ 50/60 Hz Εξόδος: 5.0 V === 0.3 A
Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας	0°C – +50°C/ 32°F – +122°F




9. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00104952] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων

77,5 kHz

Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Wyświetlacz
2. Przycisk  = zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości / ustawianie dnia tygodnia / przełączanie wskaźnika dnia tygodnia i tygodnia kalendarzowego
3. Przycisk  = zwiększanie aktualnie ustawianej wartości / wskazywanie i ustawianie strefy czasowej / przełączanie między formatem 12-/24- godzinnym
4. Przycisk **MODE** = ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości / zmiana trybu wyświetlania
5. Przycisk **°C/°F/WAVE** = włączanie / wyłączenie ręcznego odbioru sygnału radiowego / przełączanie między °C i °F
6. Przycisk  = włączanie / wyłączenie budzika
7. Przycisk **FLIP** = projekcja obracana o 180° / przełączanie wskaźnika projekcji
8. Ramię projektora
9. Przełącznik suwakowy **CONTINUE PROJECTION** = włączanie / wyłączenie stałej projekcji
10. Gniazdo przyłączeniowe DC
11. Przycisk **SNOOZE/LIGHT** (drzemka / podświetlenie) = aktywacja podświetlenia ekranu (przez ok. 5 sekund) / przerywanie sygnału budzenia na 5 minut
12. Pokrętko **ROTATE** = ręczne obracanie projekcji o maks. +/-90°
13. Pokrętko **FOCUS** = ustawianie ostrości projekcji
14. Schowek na baterie

Wskaźnik	Znaczenie	Wskaźnik	Znaczenie
	Sygnał radiowy	DRUGA STREFA CZASOWA	Drugi czas
	Słaby sygnał radiowy		Czas budzenia 1
PM	12:00-23:59 (w formacie 12-godzinnym)		Czas budzenia 2
AM	12:00-23:59 (w formacie 12-godzinnym)	Z^z	Czas budzenia 2
T	Dzień	S	Czas letni
M	Miesiąc	F	Godzina w innej strefie czasowej

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym



Symbol ten wskazuje niebezpieczeństwo dotknięcia nieizolowanych części produktu, którą mogą być pod napięciem grożącym porażeniem prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Godzina w innej strefie czasowej
- 2 baterie typu AA
- zasilacz sieciowy
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.

- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.

Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeżenie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawić urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

4. Uruchamianie

4.1. Wkładanie baterii

- Otworzyć schowek na baterie (14) i usunąć przerywacz stykowy. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

4.2. Wymiana baterii

- Otworzyć schowek na baterie (14), wyjąć i zutylizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AA zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

4.3. Zasilanie elektryczne



Ostrzeżenie

- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

Najpierw połączyć zasilacz sieciowy z gniazdem przyłączeniowym (10) budzika, a następnie z atestowanym gniazdem wtykowym



Wskazówki

Stoła projekcja możliwa jest tylko w przypadku zasilania elektrycznego za pomocą zasilacza sieciowego.

Baterie muszą być zawsze włożone – także wtedy, gdy podłączono zasilacz sieciowy – ponieważ pozostałe funkcje budzika zasilane są bateriami.

5. Obsługa

Wskazówki



Trzymać wciśnięty przycisk ▲ (3) lub ▼ (2), aby przyspieszyć nastawę wartości.

- Kilkakrotnie naciskać przycisk **MODE** (4), aby przełączyć pomiędzy różnymi wskaźnikami:
 - Temperatura
 - Tryb alarmowy 1 (**AL 1**)
 - Tryb alarmowy 2 (**AL 2**)
 - Druga strefa czasowa

5.1. Automatyczne ustawianie daty /godziny wg radiowego sygnału czasowego DCF

- Po włożeniu baterii włączany jest ekran, rozlega się sygnał akustyczny i zegar rozpoczyna automatycznie wyszukiwanie sygnału radiowego DCF. Podczas wyszukiwania miga
- symbol sygnału radiowego (6).
- Po odbiorze radiowego sygnału czasowego godzina i data są automatycznie ustawiane.
- Wyszukiwanie sygnału DCF trwa ok. 7 min.

Wskazówki – ustawianie czasu



- Jeżeli w trakcie pierwszych minut podczas pierwszej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowo DCF, wyszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego gaśnie.
- W razie zakłóceń w odbiorze zaleca się pozostawienie zegara na noc, gdyż wtedy zakłócenia są z reguły mniejsze.
- W tym czasie można uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu ustawienia lub ręcznie skonfigurować godzinę i datę,
- Zegar będzie co godzinę szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

Wskaźnik (6)	Wyszukiwanie sygnału czasowego DCF
 Migający wskaźnik	Aktywne
 Stały wskaźnik	Proces powiódł się - sygnał jest odbierany
 Stały wskaźnik	Proces powiódł się - słaby odbiór sygnału
Brak wskaźnika	Nieaktywne - sygnał nie jest odbierany

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk **°C/°F/WAVE** (5) przez ok. 3 sekundy, aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.

Wskazówki – proces ręcznego wyszukiwania



- Proces ręcznego wyszukiwania wyłącza się automatycznie po upływie 3-5 minut.
- Częste korzystanie z przycisku **°C/°F/WAVE** (5) obciąża pojemność baterii. Zaleca się stosowanie tej opcji tylko do ustalania optymalnego miejsca ustawienia.

Wskazówki – czas letni



Czas zegara jest automatycznie przestawiany na czas letni. Gdy czas letni jest aktywny, na ekranie wyświetlany jest symbol **S**.

5.2. Ręczne ustawianie daty / godziny

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **MODE** (4), aż zacznie migać wskaźnik godzin.
- Po kolei ustawić następujące informacje:
 - Rok
 - Miesiąc
 - Dzień
 - Godziny
 - Minut
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem **▲** (3) lub **▼** (2) i potwierdzić wybór przyciskiem **MODE** (4).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **MODE** (4), aby przejść lub pominąć wyświetlaną ustawioną wartość.
- Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.

Dzień tygodnia

- Aby zmienić język wyświetlanego dnia tygodnia, nacisnąć przez 3 sekundy przycisk **▼** (2) - pojawia się aktualny język.
- Trzymanie wciśniętego przycisku **▼** (2) przelacza na inny język.

Wskazówki – dzień tygodnia



Do wskazywania dni tygodnia można wybrać język: niemiecki (**GE**), angielski (**EN**), włoski (**IT**), hiszpański (**SP**) lub francuski (**FR**).

Ustawianie strefy czasowej



Wskazówki – strefa czasowa

- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na całym świecie, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, aby w krajach o innej strefie czasowej przesuwać czas.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF, wzgl. w odniesieniu do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawią się wtedy zawsze o 3 godziny później.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **▲** (3), aż pojawi się symbol strefy czasowej **F**.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **MODE** (4), aby ustawić wymagane przesunięcie czasowe.
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem **▲** (3) lub **▼** (2) i potwierdzić wybór przyciskiem **MODE** (4).
- Trzymać przez 3 sekundy wciśnięty przycisk **▲** (3), aby przelaczyć między wskaźnikiem czasu lokalnego i czasu innej strefy czasowej.

Wybór formatu 12- lub 24-godzinnego

Nacisnąć przycisk **▲** (3), aby przelaczyć między formatem 12- lub 24-godzinnym zegara.

Wybór dnia tygodnia/ tygodnia kalendarzowego

Nacisnąć przycisk **▼** (2), aby przełączyć między wskaźnikiem dnia tygodnia i tygodnia kalendarzowego (WOCHE).

5.3. Wskaźnik temperatury

- Nacisnąć przycisk **°C/°F/WAVE** (5), aby przełączać między jednostkami miary temperatury °C i °F.

5.4. Budzik

Wskazówki – budzik



Czasy budzenia odnoszą się zawsze do wskazywanego, tzn. lokalnego czasu lub czasu innej strefy czasowej (**F**).

Ustawianie czasu budzenia

- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk **MODE** (4), aby przejść do trybu alarmowego 1 (**AL 1**) lub 2 (**AL 2**).
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk **MODE** (4), aby ustawić czas budzenia wyświetlonego alarmu. Zaczyna migać wskaźnik godzin.
- Nacisnąć przycisk **▲** (3) lub **▼** (2), aby wybrać godzinę czasu budzenia i potwierdzić wybór, naciskając przycisk **MODE** (4). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić minuty czasu budzenia.
- Ponownie nacisnąć przycisk **MODE** (4), aby ustawić też drugi tryb alarmowy lub powrócić do wskaźnika temperatury.

Włączanie / wyłączenie budzika

- Nacisnąć przycisk **🔊** (6), aby włączyć / wyłączyć czas budzenia 1 i/lub czas budzenia 2.
- Jeżeli czas budzenia jest włączony, wyświetlany jest odpowiedni symbol **🔊**.

Wyłączenie budzika / funkcja drzemki

- Włączenie budzika sygnalizuje migający symbol alarmowy **🔊** i rozlegający się sygnał akustyczny.
- Nacisnąć przycisk **🔊** (6), aby zakończyć sygnał budzenia. W przeciwnym razie zakończy się on automatycznie po upływie 4 minut.

Wskazówki – funkcja drzemki



W trakcie sygnału alarmowego nacisnąć przycisk **LIGHT-SNOOZE** (11), aby włączyć funkcję drzemki. Na ekranie zaczyna migać symbol budzika **🔊** i **Z^z**. Sygnał budzika jest przerywany na 4 minuty, a następnie ponownie wyzwalany.

5.5. Ustawianie i wyświetlanie drugiego czasu (DUAL TIME)

- Funkcja Dual Time umożliwia ustawianie i wyświetlanie drugiego czasu, niezależnie od pierwszego czasu.

- Nacisnąć przycisk **MODE** (4), aż zostanie wyświetlona **DUAL TIME**.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk **MODE** (4) przez ok. 3 sekundy. Zaczyna migać wskaźnik godzin.
- Przyciskiem **▲** (3) lub **▼** (2) ustawić godzinę i potwierdzić przyciskiem **MODE** (4). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Nacisnąć przycisk **▲** (3) lub **▼** (2), aby wybrać godzinę i potwierdzić wybór, naciskając przycisk **MODE** (4). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić minuty.
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem **▲** (3) lub **▼** (5) i potwierdzić wybór przyciskiem **MODE** (4).

5.6. Podświetlenie ekranu / czujnik ruchu

- Naciśnięcie przycisku **LIGHT-SNOOZE** (11) podświetla ekran przez ok. 5 sekund.

5.7. Projekcja

Włączanie/ wyłączenie

Zasilanie elektryczne → baterie:

- Po naciśnięciu przycisku **LIGHT-SNOOZE** (11) następuje projekcja na ścianie/suficie przez 5 sekund

Zasilanie elektryczne → baterie + zasilacz sieciowy:

- Przesunąć przełącznik suwakowy **CONTINUE PROJECTION** (9) do góry / w kierunku **▶**, aby włączyć stałą projekcję.
- Przesunąć przełącznik suwakowy **CONTINUE PROJECTION** (9) w dół / w przeciwnym kierunku do **▶**, aby wyłączyć stałą projekcję.

Konfiguracja projekcji:

- Obrócić ramię projektora (8) do przodu / do tyłu, aby wyświetlić obraz z ekranu na wybranej ścianie/suficie.
- Nacisnąć przycisk **FLIP** (7), aby obrócić wyświetlany obraz o 180°.
- Pokrętem **ROTATE** (12) można obrócić wyświetlany obraz o dodatkowe +/−90°.
- Obrócić pokrętkę **FOCUS** (13), aby ustawić ostrość wyświetlanego obrazu.
- Aby przełączyć między projekcją zegara albo zegara i temperatury, nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **FLIP** (7).

Wskazówka – projekcja



- Jeżeli odległość soczewki projektora do sufitu/ ściany wynosi 2 m (4 m), obraz wyświetlany na suficie/ ścianie ma wielkość ok. 10 cm (18 cm).
- Standardowo wyświetlana jest godzina. Aby przemiennie wyświetlać godzinę i temperaturę, należy postępować zgodnie z opisem powyżej.

6. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

Wskazówki

Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.



7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Dane techniczne

(EU) 2019/1782

Dane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782



Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	HX06-0500300-BG
Napięcie wejściowe	100 –240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50 / 60 Hz
Napięcie wyjściowe / Prąd wyjściowy / Moc wyjściowa	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Średnia sprawność podczas pracy	70.7 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	51.4 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0.06W

9. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00104952] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji

77,5 kHz

Budzik radiowy RCR 110



Zasilanie elektryczne	2 baterie AA Zasilacz sieciowy: Wejście: 100-240 V ~ 50 / 60 Hz Wejście: 5.0 V === 0.3 A
Zakres pomiarowy Temperatura	0°C – +50°C/ 32°F – +122°F

Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző
2. ▼ gomb = az aktuális beállítási érték csökkentése/hét napjainak beállítása/kijelzés váltása hét napjai és naptári hét között
3. ▲ gomb = az aktuális beállítási érték növelése/időzóna kijelzése és beállítása/ váltás 12/24 formátum között
4. **MODE** gomb = beállítások/a beállítási érték nyugtázása/kijelzőváltás
5. °C/°F/WAVE gomb = manuális rádiójel vételének be- és kikapcsolása / váltás °C és °F között
6. ☹ gomb = Az ébresztő be- és kikapcsolása
7. **FLIP** gomb = a kivetítés 180°-os elforgatása/vetítés kijelzésváltás
8. Vetítőkar
9. **CONTINUE PROJECTION** tolókapcsoló = Folyamatos vetítés be-/kikapcsolása
10. DC csatlakozó aljzat
11. **SNOOZE/LIGHT** gomb = háttérvilágítás aktiválása (kb. 5 perc) / ébresztőjel megszakítása 5 percre
12. **ROTATE** forgatógomb = vetítő manuális fordítása +/-90°-ig
13. **FOCUS** forgatógomb = A vetítő élesítése
14. Elemtartó

Kijelzés	Jelentés	Kijelzés	Jelentés
	Rádiójel	MÁSODIK IDŐ	Második időpont
	Rádiójel gyenge		1. ébresztési idő
PM	12:00-23:59 óra (12 órás formátumnál)		2. ébresztési idő
AM	0:00-11:59 óra (12 órás formátumnál)	Zz	Szundító funkció
T	Nap	S	Nyári időszámítás
M	Hónap	F	Másik időzónabeli idő

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Aramütés veszélye



Ez a szimbólum a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan szintű veszélyes feszültségen lehetnek, ami miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Rádióvezérelésű ébresztőóra RC 110
- 2 x AA elem
- hálózati tápegység
- a jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérlelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készül.
- Ne használja a terméket párák környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.

- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.

Figyelmeztetés – Elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (Kivéve ha azokat vészhelyzetre tartálékolja)
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne tölts fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Halaléktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

Aramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.

4. Üzembe helyezés

4.1. Elemek behelyezése

Nyissa ki az elemfiókedelelet (14), távolítsa el a megszakítószalagot és zárja vissza az elemfiókedelelet.

4.2. Az elemek cseréje

Nyissa ki az elemtartót (14), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be két új AA elemet a megfelelő pólusíránnyal. Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

4.3. Tápellátás

Figyelmeztetés



- A termék csak erre engedélyezett csatlakozójelzővel működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozójelzőt kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozójelzőből.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

Csatlakoztassa először a hálózati adaptert az ébresztőóra aljzatához (10), majd egy jóváhagyott aljzatra.

Hivatkozás



- A folyamatos vetítés csak tápellátással lehetséges az hálózati tápegységén keresztül.
- Az elemeket mindig be kell illeszteni, még akkor is, ha a tápegység csatlakoztatva van, mert az ébresztőóra további funkciói az elemeken keresztül működtethetők.

5. Használat

Hivatkozás



Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a ▲ gombot (3) vagy a ▼ gombot (2).

Nyomja meg ismételten a MODE gombot (4) a különböző kijelzők közötti váltáshoz:

- Hőmérséklet
- Alarm üzemmód 1 (AL 1)
- Alarm üzemmód 2 (AL 2)
- Második idő

5.1. A dátum/pontos idő DCF-jel szerinti automatikus beállítás

- Az elemek behelyezése után a kijelző bekapcsol, hangjelzés hallható, és az ébresztő automatikusan elindítja a DCF-rádiójel keresését. A keresés alatt a rádió szimbólum villog.
- A rádiójel vételekor a dátum és az idő automatikusan be lesz állítva.
- A DCF-jel keresése körülbelül 7 percig tart.

Hivatkozás –A pontos idő beállítása



- Ha az első bekapcsolás során az első pár percben a készülék nem talál DCF-rádiójelet, a keresés befejeződik. A rádió szimbólum (6) kialszik.
- Vételzavar esetén ajánlatos az órát egy éjszakára állva hagyni, mert olyankor a zavaró jelek általában alacsonyabbak.
- Mindeközben elindíthat egy kézi DCF-rádiójel keresést egy másik felhasználási helyen, vagy beállíthatja a dátumot és a pontos időt manuálisan.

- Az óra továbbra is óránként automatikusan keresi a DCF-rádiójelet. Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

Kijelzés	DCF-jel keresése
 Villogó kijelző	Aktív
 Tartós kijelzés	Sikeres – jelvétel
 Tartós kijelzés	Sikeres – Gyenge jelvétel
 Nincs kijelzés	Inaktív – nincs jelvétel

- Nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva az °C°/F/WAVE gombot (5), hogy elindítsa a DCF-jel kézi keresését.



Hivatkozás manuális keresés

- A kézi keresés 3-5 perc múlva automatikusan kikapcsol.
- A °C°/F/WAVE gomb (5) gyakori használata az akkukapacitás rovására megy. Javasoljuk, hogy ezt a funkciót csak az ideális felállítási hely megjelenítéséhez használja.



Hivatkozás – Nyári időszámítás

Az óra automatikusan átáll nyári időszámításra. Amíg a nyári időszámítás aktív, a kijelzőn  látható.

5.2 Dátum/pontos idő manuális beállítása

- Tartsa nyomva a **MODE** gombot (4) kb. 3 másodpercig, amíg az óra kijelzése villogni nem kezd.
- Adja meg egymás után a következő információkat:
 - Év
 - Hónap
 - Nap
 - Óra
 - Perc
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a  gombot (3) vagy a  gombot (2), és erősítse meg az adott kiválasztást a **MODE** gomb (4) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a **MODE** gombot (4), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Amennyiben 30 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemből automatikusan kilép.

A hét napja






- A hét napjainak (5) kijelzésének nyelvét az  gomb (2) 3 másodpercig tartó megnyomásával változtathatja meg – mindig az aktuális nyelvet jelzi ki.
- Ha az  gombot (2) lenyomva tartja, másik nyelvre vált.

Hivatkozás – A hét napja


A hét napjait az alábbi nyelveken jelenítheti meg: német (**GE**), angol (**EN**), olasz (**IT**), spanyol (**SP**) vagy francia (**FR**).

Időzóna beállítása


Hivatkozás – Időzóna

- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban ezért figyelembe kell venni.
- Ha például Moszkvában van, akkor Németországához képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítania. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan beállított időponthoz képest mindig 3 órával előbbre állítja magát.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a p gombot  (3) kb. 3 másodpercig, míg az időzóna  szimbóluma meg nem jelenik.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MODE** gombot (4) kb. 3 másodpercig a kívánt időeltolódás beállításához.
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a  gombot (3) vagy a  gombot (2), és erősítse meg az adott kiválasztást a **MODE** gomb (4) megnyomásával.
- Tartsa lenyomva a p  gombot (3) 3 másodpercig a helyi és a másik időzónabeli idő közötti váltáshoz.

12 vagy 24 órás kijelzés kiválasztása

Nyomja meg a  gombot (3) a 12 és 24 órás időformátum közötti váltáshoz.

Naptári hét/a hét napjának kiválasztása


Nyomja meg a  gombot (2) a naptári hét (WOCHE) és a hét napjának kijelzésének váltásához.

5.3. Hőmérséklet kijelzés

Nyomja meg a °C°/F/WAVE gombot (5) a °C és °F hőmérséklet-kijelzés közötti váltáshoz.

5.4. Ébresztő

Hivatkozás – Ébresztő




Az ébresztési idők mindig a kijelzett, tehát a helyi vagy más időzónabeli időpontra () vonatkoznak.

Az ébresztési idő beállítása




- Nyomja meg ismételten a **MODE** gombot (4), hogy az 1. (**AL 1**) vagy 2. (**AL 2**) ébresztő módhoz lépjen.

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a **MODE** gombot (4) a kijelzett riasztás ébresztési idejének beállításához. A kijelzett óra villogni kezd.
- Nyomja meg a ▲ gombot (3) vagy a ▼ gombot (2) az ébresztési időpont órájának kiválasztásához, és erősítse meg a megadott értéket a **MODE** gomb (4) megnyomásával. A kijelzett perc villogni kezd.
- Az ébresztési időpont percének beállításához ismételve meg a fenti műveleteket.
- Nyomja meg ismételten a **MODE** gombot (4) a másik ébresztési mód beállításához, vagy ahhoz, hogy visszatérjen a pontos idő (9) kijelzéséhez.



Az ébresztő aktiválása/kikapcsolása

- Nyomja meg ismételten a gombot  (6), az 1. és/vagy 2. ébresztési idő be-/kikapcsolásához.
- Bekapcsolt ébresztési idő esetén a megfelelő /  szimbólum jelenik meg.

Ébresztés befejezése/szundi funkció

- Amikor az ébresztő bekapcsol, a riasztás szimbólum   villogni kezd, és megszólal az ébresztőhang.
- Nyomja le a  gombot (6) az ébresztés leállításához. Ennek hiányában az ébresztő 4 perc után automatikusan kikapcsol.

Hivatkozás – Szundi funkció

Az ébresztőjel alatt nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot (11), hogy aktiválja a szundi funkciót. A kijelzőn az ébresztő ikon   és a **Z** villogni kezd. Az ébresztőjel 4 percre megszakad, majd ezután ismét megszólal.

5.5. Kettős idő beállítása és megjelenítése

A kettős idő lehetővé teszi egy második, teljesen független időpont beállítását és kijelzését (8).

- Nyomja meg ismét a mode gombot (4), míg meg nem jelenik a **DUAL TIME**.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a mode gombot (4) körülbelül 3 másodpercig. A kijelzett óra villogni kezd.
- Nyomja meg a ▲ gombot (3) vagy a ▼ gombot (2) az órák kiválasztásához, és erősítse meg a megadott értéket a **MODE** gomb (4) megnyomásával. A kijelzett perc villogni kezd.
- A perc beállításához ismételve meg a fenti műveleteket.
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a ▲ gombot (3) vagy a ▼ gombot (2), és erősítse meg az adott kiválasztást a **MODE** gomb (4) megnyomásával.

5.6. Háttérvilágítás

Ha megnyomja a **LIGHT-SNOOZE** gombot (11), a kijelző kb. 5 másodpercig világítani fog.

5.7. Vetítés

Bekapcsolás/kikapcsolás

0Tápellátás → elemek:

- Nyomja meg a **LIGHT-SNOOZE** gombot (11) és 5 másodpercig megjelenik a kép a falon/vászonon.

Tápegység → Elemek + tápegység:

- Csúsztassa a **CONTINUE PROJECTION** tolókapcsoló (9) felfelé/irányba a folyamatos ► vetítés bekapcsolásához.
- Csúsztassa a **CONTINUE PROJECTION** tolókapcsoló (9) lefelé/ellentétes irányba a folyamatos ► vetítés kikapcsolásához.

A vetítés beállítása:

- Fordítsa el a vetítőkart (8) előre/hátra, hogy a kijelzőt a kívánt falra/mennyezetre vetítthesse.
- Nyomja meg a **FLIP** gombot (7) a vetítési kép 180°-os elforgatásához.
- Forgassa a **ROTATE** forgatógombot (12) a vetítési kép +/- 90°-os elforgatásához.
- Fordítsa el a **FOCUS** forgatógombot (13), a vetítési kép élesítéséhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **FLIP** gombot (7) kb. 3 másodpercig az idő vagy az idő és a hőmérséklet kivételése közötti váltáshoz.

Hivatkozás – Vetítés

- Ha a vetítőlencse 2 m (4 m) távolságra van a mennyezettől/faltól, a kijelzett kép kb. 10 cm (18 cm) nagyságú lesz a mennyezeten/falon.
- Alapvetően az idő kerül kivételésre. Járjon el a fent leírtak szerint, a pontos idő és a hőmérséklet kivételése közötti váltáshoz.

6. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

Hivatkozás

Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén válassza le a készüléket a hálózatról.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Műszaki adatok

(EU) 2019/1782



Adatok az (EU) 2019/1782 rendelet szerint

A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	HX06-0500300-BG
Bemenő feszültség	100 –240 V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50 /60 Hz
Kimenő feszültség / Kimenő áramerősség / Kimenő teljesítmény	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	70.7 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	51.4 %
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0.06W



Funkwecker RCR 110

Tápellátás	2 x AA elem Hálózati tápegység: Be: 100-240 V ~ 50 / 60 Hz Ki: 5.0 V --- 0.3 A
Mérési tartomány Hőmérséklet	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

9. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00104952]
típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU
irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes


szövege elérhető a következő internetes címen:

www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)

77,5 kHz

Ovládací prvky a indikace

1. Displej
2. Tlačítko ▼ = snížení aktuální nastavené hodnoty/nastavení dne v týdnu/změna zobrazení dne v týdnu a kalendářního týdne
3. Tlačítko ▲ = zvýšení aktuální nastavené hodnoty/indikace a nastavení časového pásma/změna 12-/24-hodinového formátu
4. Tlačítko **MODE** = nastavení/potvrzení nastavené hodnoty/změna indikace
5. Tlačítko **°C/°F/WAVE** = aktivace/deaktivace manuálního příjmu rádiového signálu/přepnutí jednotek °C a °F
6. Tlačítko  = aktivace/deaktivace budíku
7. Tlačítko **FLIP** = otočení projekce o 180°/změna indikace projekce
8. Projekční rameno
9. Přepínač **CONTINUE PROJECTION** = aktivace/deaktivace trvalé projekce
10. Připojovací zásuvka DC
11. Tlačítko **SNOOZE/ LIGHT** = aktivace osvětlení pozadí (cca 5 sekund)/přerušení signálu buzení na 5 minut
12. Otočný regulátor **ROTATE** = ruční otočení projekce až o +/-90°
13. Otočný regulátor **FOCUS** = zaostření projekce
14. Příhradka na baterie

Indikace	Význam	Indikace	Význam
	Rádiový signál	DRUHÝ ČAS	Druhý hodinový čas
	Rádiový signál slabý		Doba buzení 1
PM	12:00-23:59 hod (u 12hodinového formátu)		Doba buzení 2
AM	0:00-11:59 hod (u 12hodinového formátu)	Zz	Funkce podřimování
T	Den	S	Letní čas
M	Měsíc	F	Čas posunutý vzhledem k časovému pásmu

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí poranění elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí produktu, které by mohly vést k nebezpečnému napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Rádiový budík RC 110
- 2 baterie typu AA
- napájecí zdroj
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní upozornění:

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumisťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámu, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybíté baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlice a nikdy za šňůru.

Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

Nebezpečí poranění elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

4. Uvedení do provozu

4.1. Vložení baterií

Otevřete příhrádku na baterie (14) a odstraňte přerušení kontaktu. Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

4.2. Výměna baterií

Otevřete příhrádku na baterie (14), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a dle správné polaritým vložte dvě nové baterie typu AA. Poté uzavřete kryt příhrádky.

4.3. Napájení



Výstraha

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

Připojte napájecí zdroj nejprve do zásuvky (10) budiku a potom do schválené zásuvky.

Upozornění



- Trvalá projekce je možná pouze při napájení ze sítě přes napájecí zdroj.
- Baterie musejí být vždy – i při připojení napájecího zdroje – vloženy v zařízení, protože ostatní funkce budiku jsou napájeny bateriemi.

5. Provoz

Poznámka



Pro rychlejší zvolení hodnot držte stisknuto tlačítko ▲ (3) nebo tlačítko ▼ (2).

Pro přepínání mezi různými zobrazeními opakovaně stiskněte tlačítko **MODE** (4):

- Teplota
- Režim budiku 1 (**AL1**)
- Režim budiku 2 (**AL2**)
- Druhý čas





5.1. Automatické nastavení data/ času podle signálu DCF

- Po vložení baterie se zapne displej, zazní akustický signál a budík začne automaticky hledat rádiový signál DCF.
- Při příjmu rádiového signálu se automaticky nastaví datum a čas.
- Vyhledávání signálu DCF trvá přibližně 7 minut.

Poznámka – nastavení času



- Pokud v prvních minutách během prvního nastavení nedojde k příjmu rádiového signálu DCF, vyhledávání se ukončí. Rádiový symbol (6) zhasne.
- V případě poruch příjmu doporučujeme nechat hodiny přes noc stát, protože v noci jsou rušivé signály zpravidla slabší.
- Během této doby můžete spustit manuální vyhledávání rádiového signálu DCF na jiném místě nebo provést manuální nastavení času a data.
- Hodiny automaticky vyhledávají každou hodinu rádiový signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas a datum přepíší.

Indikace	Vyhledávání signálu DCF
 Blikající indikace	Aktivní
 Trvalá indikace	Úspěšné – Příjem signálu
 Trvalá indikace	Úspěšné – Slabý příjem signálu
 Žádná indikace	Neaktivní – žádný příjem signálu

- Pro spuštění manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF stiskněte a podržte tlačítko **°C/°F/WAVE** (5) po dobu cca 3 sekund.

Upozornění – manuální vyhledávání

- Manuální vyhledávání se automaticky vypne po 3-5 minutách.
- Časté používání tlačítka **°C/°F/WAVE** (5) zatěžuje kapacitu baterie. Doporučujeme tuto funkci používat jen při zjišťování optimálního místa instalace.

Upozornění – letní čas

Čas se automaticky přepne na letní čas. Když je aktivní letní čas, na displeji se zobrazí **S**.

5.2. Manuální nastavení data/ času

- Stiskněte a podržte stisknuto tlačítko **MODE** (4) po dobu cca 3 sekund, až začne blikat indikace hodin.
- Postupně nastavte tyto informace:
 - Rok
 - Měsíc
 - Den
 - Hodiny
 - Minuty
- Pro nastavení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **▲**: (3) nebo tlačítko **▼**: (2) a nastavenou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** (4).
- Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte přímo tlačítko **MODE** (4).
- Pokud po dobu 30 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky opustí.

Den v týdnu

- Pro změnu jazyka v indikaci dne v týdnu (5) stiskněte tlačítko **▼**: (2) po dobu 3 sekund – zobrazí se aktuální jazyk.
- Pokud tlačítko **▼**: (2) podržíte stisknuté po dobu 2 sekund, změňte jazyk.

Poznámka – den v týdnu

Indikaci dnů v týdnu můžete zvolit v jazycích němčina (**GE**), angličtina (**EN**), italština (**IT**), španělština (**SP**) nebo francouzština (**FR**).

Nastavení časového pásma

Poznámka – časové pásmo

- Signál DCF může být přijímán ve velkém rozsahu, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. Dbejte proto na to, abyste v zemích s jiným časovým pásmem zohlednili časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, pak je tam o 3 více než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny se pak vždy po příjmu signálu DCF resp. ve vztahu k manuálně nastavenému času automaticky o 3 hodiny posunou.
- Stiskněte a podržte stisknuto tlačítko **▲**: (3) po dobu cca 3 sekund, až se zobrazí symbol časového pásma
- Pro nastavení požadovaného časového posunu stiskněte a podržte stisknuto tlačítko **MODE** (4) po dobu cca 3 sekund.
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **▲**: (3) nebo tlačítko **▼**: (2) a příslušnou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** (4).
- Pro změnu mezi zobrazením místního a posunutého času po dobu 3 sekund podržte stisknuto tlačítko **▲**: (3).

Nastavení 12- nebo 24-hodinového formátu

- Pro změnu mezi 12- nebo 24-hodinovým formátem stiskněte tlačítko **▲**: (3).

Den v týdnu/výběr kalendářního týdne

Stiskněte tlačítko **▼**: (2) pro přepnutí zobrazení dne v týdnu a kalendářního týdne (WOCHE).

5.3. Zobrazení teploty

Stiskněte tlačítko **°C/°F/WAVE** (5) pro přepnutí jednotek u indikace teploty z °C na °F.

5.4. Budík




Poznámka – budík

Doby buzení se vždy vztahují k zobrazenému, tedy místnímu nebo posunutému času (**F**).




Nastavení doby buzení

- Opakovaně stiskněte tlačítko **MODE** (4) pro přechod do režimu budíku 1 (**AL1**) nebo 2 (**AL2**).
- Stiskněte a držte stisknuto tlačítko **MODE** (4) pro nastavení doby buzení zobrazeného budíku. Začne blikat zobrazení hodin.
- Stiskněte tlačítko ▲ (3) nebo tlačítko ▼ (2) pro zvolení hodin doby buzení a volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** (4). Začne blikat zobrazení minut.
- Tento postup opakujte pro minuty doby buzení.
- Opakovaně stiskněte tlačítko **MODE** (4) také pro nastavení jiného režimu budíku nebo pro přechod zpět k indikaci teploty.

Aktivace / deaktivace budíku



- Stiskněte opakovaně tlačítko  (6) pro aktivaci/deaktivaci doby buzení 1 a/ nebo doby buzení 2.
- V případě aktivované doby buzení se zobrazí odpovídající symbol  / .

Ukončení budíku/ funkce podřimování

- Pokud se budík odpovídajícím způsobem aktivuje, začne blikat symbol budíku  /  a zazní signál buzení.
- Pro ukončení budíku stiskněte tlačítko  (6). Jinak se tento automaticky ukončí po 4 minutách.

Poznámka – funkce podřimování



Pro aktivaci funkce podřimování stiskněte během znění signálu buzení tlačítko **SNOOZE/LIGHT** (11). Na displeji začne blikat symbol budíku (7)  /  a **Z**. Signál buzení se na 4 minuty přeruší a poté opět aktivuje.

5.5. Nastavení a zobrazení duálního času

- Funkce duální čas nabízí možnost nastavení a zobrazení druhého, zcela nezávislého času (8).
- Opakovaně stiskněte tlačítko **MODE** (4), až se zobrazí **DUAL TIME**.
- Stiskněte a podržte stisknuto tlačítko **MODE** (4) po dobu cca 3 sekund. Začne blikat zobrazení hodin.
- Stiskněte tlačítko ▲ (3) nebo tlačítko ▼ (2) pro zvolení hodin a volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** (4). Začne blikat zobrazení minut.
- Tento postup opakujte pro minuty.
- Pro nastavení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko ▲ (3) nebo tlačítko ▼ (2) a příslušnou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** (4).

5.6. Osvětlení pozadí

- Při stisknutí tlačítka **LIGHT-SNOOZE** (11) se displej osvítlí na cca 5 sekund.

5.7. Projekce

Aktivace/deaktivace

Napájení → baterie:

- Když stisknete tlačítko **LIGHT-SNOOZE** (11), zobrazení se na 5 sekund promítne na zeď/strop.

Napájení → baterie + napájecí zdroj:

- Posuňte přepínač **CONTINUE PROJECTION** (9) nahoru/ve směru ► pro aktivaci trvalé projekce.
- Posuňte přepínač **CONTINUE PROJECTION** (9) dolů/proti směru ► pro deaktivaci trvalé projekce.

Nastavení projekce:

- Otočte projekční rameno (8) dopředu/dozadu pro promítnutí zobrazení na požadovanou zeď/na strop.
- Stiskněte tlačítko **FLIP** (7) pro otočení promítaného obrazu o 180°.
- Otáčejte otočným regulátorem **ROTATE** (12) pro otočení promítaného obrazu o dalších až +/-90°.
- Otáčejte otočným regulátorem **FOCUS** (13) pro zaostření promítaného obrazu.
- Stiskněte a přidržte tlačítko **FLIP** (7) po dobu cca 3 sekund pro změnu promítání času nebo teploty.

Upozornění - projekce



- Při vzdálenosti promítací čočky od stropu/zdi 2 m (4 m) se zobrazení promítne na strop/zeď ve velikosti přibližně 10 cm (18 cm).
- Standardně se promítá čas. Výše popsaným způsobem můžete promítat zobrazení času a teploty střídavě.

6. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Poznámka



Před čištěním a v případě delšího nepoužívání přístroj vždy odpojte od sítě.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Technické údaje

(EU) 2019/1782



Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	HX06-0500300-BG
Vstupní napětí	100 –240 V
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	70.7 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	51.4 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0.06W



Rádiový budík RCR 110

Napájení	2 x baterie typu AA Napájecí zdroj: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V === 0.3 A
Rozsah měření Teplota	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F

9. Prohlášení o shodě

CE Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00104952] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	77,5 kHz
--	----------

Ovládacie a indikačné prvky

1. Displej
2. Tlačidlo **▼** = zníženie aktuálnej nastavovanej hodnoty/nastavenie dňa v týždni/zmena zobrazenia dňa v týždni a kalendárneho týždňa
3. Tlačidlo **▲** = zvýšenie aktuálnej nastavovanej hodnoty/zobrazenie a nastavenie časovej zóny/zmena 12-/24-hodinového formátu
4. Tlačidlo **MODE** = Nastavenia/potvrdenie nastavovanej hodnoty/zmena zobrazenia
5. Tlačidlo **°C/°F/WAVE** = aktivácia/deaktivácia manuálneho prijímu rádiového signálu/možnosť výberu medzi °C a °F
6. Tlačidlo **☀** = aktivácia/deaktivácia budíka
7. Tlačidlo **FLIP** = projekcia s rotáciou o 180°/zmena zobrazenia projekcie
8. Projektor
9. Posuvný prepínač **CONTINUE PROJECTION** = aktivácia/deaktivácia trvalej projekcie
10. Pripojovacia zásuvka DC
11. Tlačidlo **SNOOZE/ LIGHT** = aktivácia podsvietenia (cca. 5 sekúnd)/prerušenie signálu budenia na 5 minút
12. Ovládač **ROTATE** = manuálna rotácia projekcie do +/-90°
13. Ovládač **FOCUS** = zaostrenie projekcie
14. Priehradka na batérie

Indikácia	Význam	Indikácia	Význam
	Rádiový signál	SE-CONDARY TIME	Druhý čas
	Slabý rádiový signál		Čas budenia 1
PM	12:00 – 23:59 hod. (pri 12-hodinovom formáte)		Čas budenia 2
AM	0:00-11:59 hod. (pri 12-hodinovom formáte)	Z^Z	Funkcia driemania
T	Deň	S	Letný čas
M	Mesiac	F	Čas posunutý v dôsledku časovej zóny

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo elektrického úderu



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod tak vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického úderu.

Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Budík RC 110
- 2 batérie typu AA
- Sieťový adaptér
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektrických zariadení zakázané.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmí.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenehajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nelámate a nedeformujte.
- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za vidlicu a nikdy nie za kábel.

Upozornenie – Batérie



- Pri vkladani batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeléj osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte odbornému personálu.

4. Uvedenie do prevádzky

4.1. Vloženie batérií

Otvorte priečinok na batérie (14) a odstráňte prerušovač kontaktov. Zatvorte priečinok.

4.2. Výmena batérií

Otvorte priečinok na batérie (14), vyberte a zlikvidujte vybité batérie a vložte dve nové AA batérie, dbajte na správnu polaritu (symboly + a -). Zatvorte priečinok.

4.3. Napájanie

Výstraha



- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.

- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

Sieťový adaptér najprv pripojte do pripojovacej zásuvky (10) na budíku a potom do schválenej elektrickej zásuvky.

Upozornenie



- Trvalá projekcia je možná len pri napájaní pomocou sieťového adaptéra.
- Batérie musia byť v zariadení stále vložené – aj pri pripojení sieťového adaptéra, keďže ostatné funkcie budíka fungujú na batérie.

5. Prevádzka

Poznámka



Podržte stlačené tlačidlo ▲ (3) alebo tlačidlo ▼ (2), umožní sa tak rýchlejšia voľba hodnôt.

Opakovane stláčajte tlačidlo **MODE** (4), aby ste prepínali medzi nasledovnými zobrazeniami:

- Teplota
- Režim budíka 1 (**AL1**)
- Režim budíka 2 (**AL2**)
- Druhý čas

5.1. Automatické nastavenie dátumu/času pomocou signálu DCF

- Po vložení batérie sa displej zapne, zaznie akustický signál a budík automaticky začne vyhľadávanie rádiového signálu DCF. Počas hľadania začne blikať symbol rádiového spojenia.
- V prípade úspešného príjmu rádiového signálu sa dátum a čas nastaví automaticky.
- Vyhľadávanie signálu DCF trvá približne 7 minút.

Poznámka - nastavenie času



- Ak počas prvých minút v priebehu prvého nastavenia nebude prijatý žiadny rádiový signál DCF, vyhľadávanie sa ukončí. Symbol rádiového spojenia (6) zhasne.
- Pri rušení príjmu sa odporúča nechať hodiny cez noc ustáliť, pretože v tomto čase sú rušivé signály obvykle slabšie.
- Okrem toho môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste alebo vykonať manuálne nastavenie času a dátumu.
- Hodiny ďalej automaticky hľadajú každú hodinu rádiový signál DCF. Po úspešnom prijatí signálu sa manuálne nastavené hodnoty času a dátumu prepíšu hodnotami prijatými pomocou rádiového signálu.

Indikácia	Vyhľadávanie signálu DCF
 Blikajúca indikácia	Aktívny stav
 Trvalá indikácia	Úspešné – signál sa prijíma
 Trvalá indikácia	Úspešné – slabý signál
 Žiadna indikácia	Neaktívny stav – žiadny signál

- Stlačte a podržte tlačidlo **°C/°F/WAVE** (5) približne na 3 sekundy, aby ste spustili manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF.

Poznámka – manuálne vyhľadávanie

- Manuálne vyhľadávanie sa vypne automaticky po 3-5 minútach.
- Časté používanie tlačidla **°C/°F/WAVE** (5) nadmerne zatažuje kapacitu batérie. Odporúča sa používať túto funkciu iba na zistenie optimálneho umiestnenia zariadenia.

Poznámka – letný čas

Prestavenie na letný čas prebieha automaticky. Pokiaľ je letný čas aktívny, zobrazuje sa na displeji symbol **S**.

5.2. Manuálne nastavenie dátumu/času

- Stlačte a podržte tlačidlo **MODE** (4) na cca. 3 sekundy, kým nezačne blikať zobrazenie hodín.
- Nastavte po sebe nasledujúce informácie:
 - Rok
 - Mesiac
 - Deň
 - Hodiny
 - Minúty
- Na nastavenie jednotlivých hodnôt použite tlačidlo **▲** (3) alebo **▼** (2) a nastavenú hodnotu potvrdte stlačením tlačidla **MODE** (4).
- Ak chcete zobrazenú nastavovanú hodnotu prevziť a preskočiť na ďalší údaj, stlačte priamo tlačidlo **MODE** (4).
- Ak v priebehu 30 sekúnd nebudú zadané žiadne hodnoty, ukončí sa nastavovací režim automaticky.

Deň v týždni

- Na zmenu jazyka pre zobrazenie dňa v týždni (5) stlačte tlačidlo **▼** (2) na 3 sekundy – objaví sa aktuálny jazyk.
- Ak podržíte tlačidlo **▼** (2) stlačené, prepnete na iné jazyky.

Poznámka – deň v týždni

Pre zobrazenie dní v týždni môžete vybrať jazyky nemčina (GE), angličtina (EN), taliančina (IT), španielčina (SP) alebo francúzština (FR).

Nastavenie časovej zóny

Poznámka – časová zóna

- DCF signál môže byť prijatý na veľmi veľkú vzdialenosť, ale prijatý čas vždy zodpovedá centrálnemu európskemu času v Nemecku. V krajinách v inom časovom pásme musíte vždy pričítať/odčítať časový rozdiel.
- Ak ste napr. v Moskve, je tam o 3 hodiny viac než v Nemecku. To znamená, že pri časovej zóne by ste mali nastaviť +3. Zariadenie si automaticky pripočíta 3 hodiny k času prijatému pomocou rádiového DCF signálu.
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **▲** (3) na cca. 3 sekundy, kým sa nezobrazí symbol časovej zóny **F**.
- Na nastavenie želaného časového posunu stlačte a podržte stlačené tlačidlo **MODE** (11) na cca. 3 sekundy.
- Na nastavenie jednotlivých hodnôt použite tlačidlo **▲** (3) a tlačidlo **▼** (2) a nastavenú hodnotu potvrdte stlačením tlačidla **MODE** (4).
- Podržte tlačidlo **▲** (3) stlačené na 3 sekundy, aby ste prepínali medzi zobrazením lokálneho času a času s posunom časovej zóny.

Nastavenie 12-/24-hodinového formátu času

- Stlačte tlačidlo **▲** (3), aby ste prepli medzi 12- alebo 24-hodinovým formátom.

Vyber dňa v týždni/kalendárneho týždňa

Stlačte tlačidlo **▼** (2), ak chcete prepnúť medzi zobrazením dňa v týždni a kalendárneho týždňa (TÝŽDEŇ).

5.3. Indikácia teploty

Stlačte tlačidlo **°C/°F/WAVE** (5), ak chcete prepnúť medzi zobrazením teploty v °C a °F.

5.4. Budík




Poznámka – budík

Časy budenia sa vzťahujú vždy na zobrazený, teda miestny čas alebo čas posunutý v dôsledku časovej zóny (**F**).




Nastavenie času budenia

- Stlačte opakovane tlačidlo **MODE** (4), aby ste sa dostali do režimu budíka 1 (**AL1**) alebo 2 (**AL2**).
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **MODE** (4), aby ste nastavili čas budenia zobrazeného budíka. Hodnota hodín začne blikať.
- Použite tlačidlo ▲ (3) a tlačidlo ▼ (2), aby ste nastavili požadovanú hodinu času budenia a výber potvrdíte stlačením tlačidla **MODE** (4). Hodnota minút začne blikať.
- Vyššie uvedený postup opakujte pre minúty času budenia.
- Opakovane stláčajte tlačidlo **MODE** (4), aby ste nastavili druhý budík alebo sa dostali späť do režimu zobrazenia teploty.

Aktivácia/deaktivácia budíka



- Stláčajte opakovane tlačidlo  (6), aby ste aktivovali/deaktivovali čas budenia 1 a/alebo čas budenia 2.
- Pri aktivovanom čase budenia sa zobrazí príslušný symbol  / .

Ukončenie budíka/funkcia driemania

- Po spustení budíka začne blikať symbol  /  a zaznie signál budenia.
- Na zastavenie budíka stlačte tlačidlo  (6). Ak ho nestlačíte, budík sa vypne automaticky po 4 minútach.

Poznámka – funkcia driemania



Pri zaznení signálu budenia stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (11), aby ste aktivovali funkciu driemania. Na displeji začne blikať symbol (7)  /  a **Z**. Signál budenia sa preruší na 4 minúty a potom sa znova spustí.

5.5. Nastavenie a zobrazenie duálneho času

- Funkcia duálneho času poskytuje možnosť nastavenia zobrazenia druhého, plne nezávislého, času (8).
- Opakovane stláčajte tlačidlo **MODE** (4), kým sa na displeji nezobrazí **DUAL TIME**.
- Stlačte a podržte tlačidlo **MODE** (4) na cca. 3 sekundy. Hodnota hodín začne blikať.
- Tlačidlami ▲ (3) a ▼ (2) nastavte požadovanú hodnotu hodín a potvrdíte výber stlačením tlačidla **MODE** (4). Hodnota minút začne blikať.
- Vyššie uvedený postup opakujte pre minúty.
- Na nastavenie jednotlivých hodnôt použite tlačidlo ▲ (3) a tlačidlo ▼ (2) a príslušný výber potvrdíte stlačením tlačidla **MODE** (4).

5.6. Podsietenie

- Ak stlačíte tlačidlo **LIGHT-SNOOZE** (11), displej sa rozsvieti na cca. 5 sekúnd.

5.7. Projekcia

Aktivácia/deaktivácia

Napájanie z → batérií:

- Stlačte tlačidlo **LIGHT-SNOOZE** (11), ak si želáte zobrazenie projekcie na stenu/strop v trvaní 5 sekúnd.

Napájanie z → batérií + sieťového adaptéra:

- Posunutím prepínača **CONTINUE PROJECTION** (9) nahor/v smere ► aktivujete trvalú projekciu.
- Posunutím prepínača **CONTINUE PROJECTION** (9) nadol/proti smeru ► deaktivujete trvalú projekciu.

Nastavenie projekcie:

- Otočte projektor (8) dopredu/dozadu, aby sa zobrazený čas premietol na požadovanú stenu/strop.
- Stlačením tlačidla **FLIP** (7) sa premietaný obraz otočí o 180°.
- Otočením ovládača **ROTATE** (12) môžete premietaný obraz dodatočne otočiť až do +/-90°.
- Otočením ovládača **FOCUS** (13) môžete premietaný obraz zaostriť.
- Stlačte a podržte tlačidlo **FLIP** (7) približne na 3 sekundy, ak chcete prepnúť medzi projekciou času alebo času a teploty.

Poznámka – projekcia



- Pri 2 m (4 m) vzdialenosti projekčnej šošovky od stropu/steny má premietané zobrazenie na strope/stene veľkosť približne 10 cm (18 cm).
- Štandardne je premietaným údajom čas. Pomocou vyššie opísaného postupu môžete prepnúť na projekciu času a teploty.

6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

Poznámka



Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zariadenie od siete.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborneho používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Technické údaje

(EU) 2019/1782



Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782

Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	HX06-0500300-BG
Vstupné napätie	100 –240 V
Frekvencia vstupného strieda vého prúdu	50 / 60 Hz
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Priemerná účinnosť v aktív nom režime	70.7 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	51.4 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.06W



Budík riadený rádiovým signálom

Napájanie	2 x batéria typu AA Sieťový adaptér: Vstupné napätie: 100-240 V ~ 50 / 60 Hz Výstupné napätie: 5.0 V --- 0.3 A
Merací rozsah Teplota	0°C – +50°C/32°F – +122°F

9. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00104952] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k

dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	77,5 kHz
------------------------------	----------

Elementos de comando e indicadores

1. Visor
2. ▼ botão = diminuição do valor atualmente definido/definição do dia da semana/mudança da indicação do dia da semana e semana do calendário
3. ▲ botão = aumento do valor atualmente definido/indicação e definição do fuso horário/mudança do formato de 12/24 horas
4. Botão **MODE** = definições/confirmação do valor definido/mudança da indicação
5. Botão **°C/°F/WAVE** = ativação/desativação da captação manual do sinal de rádio/mudança entre °C e °F
6. botão = ativação/desativação do despertador
7. Botão **FLIP** = projeção rodada em 180°/mudança da indicação da projeção
8. Braço de projeção
9. Interruptor deslizante **CONTINUE PROJECTION** = ativação/desativação da projeção permanente
10. Tomada CC
11. Botão **SNOOZE/LIGHT** = ativação da retroiluminação (aprox. 5 segundos)/interrupção do sinal de despertar durante 5 minutos
12. Regulador rotativo **ROTATE** = rotação manual da projeção até +/- 90°
13. Regulador rotativo **FOCUS** = focar a projeção
14. Compartimento das pilhas

Indicação	Significado	Indicação	Significado
	Sinal de rádio	Segunda hora	Segunda hora
	Sinal de rádio fraco		Hora de despertar 1
PM	12:00-23:59 h (no formato de 12 horas)		Hora de despertar 2
AM	0:00-11:59 h (no formato de 12 horas)	Zz	Função snooze
T	Dia	S	Hora de verão
M	Mês	F	Hora fora do fuso horário

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Perigo de choque eléctrico



Este símbolo remete para um perigo de toque de partes não isoladas do produto eventualmente condutoras de tensão perigosa que poderão representar um perigo de choque eléctrico.

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Rádio despertador RC 110
- 2 pilhas AA
- Fonte de alimentação
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.

- Não dobre nem esmague o cabo.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.

Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

4. Colocação em funcionamento

4.1. Colocar as pilhas

Abra a tampa do compartimento da pilha (14), remova a fita entre o contacto e a pilha e volte a fechar a tampa do compartimento da pilha.

4.2. Substituir as pilhas

Abra o compartimento das pilhas (14), retire e elimine as pilhas usadas e insira duas pilhas AA novas com a polaridade correcta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.3. Alimentação elétrica



Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não tiver esse botão, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedem o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

Primeiro, ligue a fonte de alimentação à tomada (10) do despertador e, depois, a uma tomada elétrica homologada.

Nota



- A projeção permanente só é possível se o aparelho for alimentado com corrente através da fonte de alimentação.
- As pilhas têm que estar sempre inseridas, mesmo se a fonte de alimentação estiver conectada, pois as restantes funções do despertador são controladas através das pilhas.

5. Operação

Nota



Mantenha o botão ▲ (3) ou o botão ▼ (2) premido para poder seleccionar os valores de forma mais rápida.

Prima repetidamente o botão **MODE** (4) para alternar entre as diferentes indicações:

- Temperatura
- Modo de alarme 1 (AL 1)
- Modo de alarme 2 (AL 2)
- Segunda hora

5.1. Definição automática da data/hora de acordo com o sinal DCF

- Após a colocação das pilhas, o visor liga-se, ouve-se um sinal acústico e o despertador inicia automaticamente a procura por um sinal de rádio DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio pisca.
- Após a receção do sinal de rádio, a data e a hora são automaticamente definidas.
- A procura pelo sinal DCF demora aproximadamente 7 minutos.

Nota – Definição da hora



- Se, dentro dos primeiros minutos durante a primeira definição, não for recebido qualquer sinal de rádio DCF, a procura é terminada. O símbolo de rádio (6) apaga-se.
- Em caso de problemas de receção, é recomendado deixar o relógio nesse estado durante a noite, uma vez que os sinais de interferência são menores durante esse período.

- Enquanto isso, pode iniciar uma procura manual pelo sinal de rádio DCF num outro local de instalação ou pode efetuar a definição manual da hora e da data.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal de rádio DCF de hora a hora. Se o sinal for recebido com sucesso, a data e hora definidas manualmente são substituídas.

Indicação	Procura do sinal DCF
 Indicação intermitente	Ativa
 Indicação permanentemente acesa	Bem-sucedida – sinal é captado
 Indicação permanentemente acesa	Bem-sucedida – sinal fraco
 Sem indicação	Inativa – nenhuma sinal captado

- Prima e mantenha o botão °C/°F/WAVE (5) premido durante cerca de 3 segundos para iniciar a procura manual do sinal de rádio DCF.

Nota Processo de procura manual

- O processo de procura manual desliga-se automaticamente após 3-5 minutos.
- Uma utilização frequente do botão °C/°F/WAVE (5) prejudica a capacidade das pilhas. É recomendado que essa função seja apenas utilizada para encontrar um local de instalação ótimo.

Nota – Hora de verão

A hora muda automaticamente para a hora de verão. Enquanto a hora de verão estiver ativa, o visor apresenta a indicação **S**.

5.2 Definição manual da data/hora

- Prima e mantenha o botão **MODE** (4) premido durante cerca de 3 segundos até que a indicação da hora comece a piscar.
- Defina as seguintes informações pela ordem indicada:
 - Ano
 - Mês
 - Dia
 - Horas
 - Minutos
- Para selecionar os vários valores, prima o botão ▲ (3) ou ▼ (2) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **MODE** (4).

- Prima diretamente o botão **MODE** (4) para assumir o valor de definição exibido e passar para a definição seguinte.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 30 segundos, o modo de definição termina automaticamente.

Dia da semana

- Para alterar o idioma para a indicação do dia da semana (5), prima o botão ▼ (2) durante 3 segundos – é apresentado o idioma atual.
- Se mantiver o botão ▼ (2) premido, é feita a mudança para os outros idiomas.

Nota – Dia da semana

Para a indicação do dia da semana, pode selecionar entre os seguintes idiomas: alemão (**DE**), inglês (**EN**), italiano (**IT**), espanhol (**SP**) ou francês (**FR**).

Definição do fuso horário

Nota – Fuso horário

- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla extensão. No entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ter em atenção a diferença horária.
- Caso se encontre em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.

- Prima e mantenha o botão ▲ (3) premido durante cerca de 3 segundos até que o símbolo do fuso horário **F** seja apresentado.
- Prima e mantenha o botão **MODE** (4) premido durante cerca de 3 segundos para definir a diferença horária pretendida.
- Para selecionar os vários valores, prima o botão ▲ (3) ou o botão ▼ (2) e confirme a respetiva seleção, premindo o botão **MODE** (4).
- Mantenha o botão ▲ (3) premido durante 3 segundos para alternar entre a indicação da hora local e da hora alterada pelo fuso horário.

Selecionar o formato de 12 ou 24 horas

Prima o botão ▲ (3) para alternar entre o formato de 12 ou 24 horas.

Selecionar o dia da semana/semana

Prima o botão ▼ (2) para alternar entre a indicação do dia da semana e a semana de calendário (WOCHE).


5.3. Indicação da temperatura

Prima o botão °C/°F/WAVE (5) para comutar a indicação da temperatura entre °C e °F.

5.4. Despertador

Nota – Despertador






As horas de despertar referem-se sempre à hora indicada, ou seja, à hora local ou à hora alterada pelo fuso horário .




Definição da hora de despertar

- Prima repetidamente o botão **MODE** (4) para aceder ao modo de alarme 1 (**AL 1**) ou 2 (**AL 2**).
- Prima e mantenha o botão **MODE** (4) premido para definir a hora de despertar do alarme indicado. A indicação das horas começa a piscar.
- Prima o botão **▲** (3) ou o botão **▼** (2) para selecionar a hora do sinal de despertar e confirme a seleção, premindo o botão **MODE** (4). A indicação dos minutos começa a piscar.
- Repita este procedimento para os minutos do sinal de despertar.
- Prima repetidamente o botão **MODE** (4) para definir o outro modo de alarme ou para retroceder para a indicação da temperatura.

Ativação/desativação do despertador



- Prima repetidamente o botão -  (6) para ativar/desativar a hora de despertar 1 e/ou a hora de despertar 2.
- Com a hora de despertar ativa, é apresentado o respetivo símbolo / .

Terminar o despertador/função snooze

- Quando o despertador for respetivamente acionado, o símbolo do alarme /  começa a piscar e é emitido um sinal de despertar.
- Prima o botão -  (6) para terminar o alarme. Caso contrário, este termina automaticamente após 4 minutos.

Nota – Função snooze



Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o botão **SNOOZE/LIGHT** (11) para ativar a função snooze. O símbolo do despertador /  e **Z** começam a piscar no visor. O sinal de despertar é interrompido durante 4 minutos e, depois, volta a disparar.

5.5. Definição e indicação da Dual Time

A Dual Time permite definir e apresentar uma segunda hora totalmente independente (8).

- Nyomja meg ismét a **MODE** gombot (4), míg meg nem jelenik a **DUAL TIME**.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MODE** gombot (4) körülbelül 3 másodpercig. A kijelzett óra villogni kezd.
- Prima o botão **▲** (3) ou o botão **▼** (2) para selecionar as horas e confirme a seleção, premindo o botão **MODE** (4). A indicação dos minutos começa a piscar.
- Repita o procedimento para os minutos.
- Para selecionar os vários valores, prima o botão **▲** (3) ou o botão **▼** (2) e confirme a respetiva seleção, premindo o botão **MODE** (4).

5.6. Retroiluminação

Se premir o botão **LIGHT-SNOOZE** (11), o visor iluminar-se-á durante cerca de 5 segundos.

5.7. Projecção

Ativação/desativação

Alimentação → Pilhas:

- Se premir o botão **LIGHT-SNOOZE** (11), a indicação é projetada na parede/teto durante 5 segundos.

Alimentação → Pilhas + fonte de alimentação:

- Desloque o interruptor deslizante **CONTINUE PROJECTION** (9) para cima/na direção ► para ativar a projecção permanente.
- Desloque o interruptor deslizante **CONTINUE PROJECTION** (9) para baixo/na direção ► contrária de ► para desativar a projecção permanente.

Configuração da projecção:

- Rode o braço de projecção (8) para a frente/traseira para projetar a indicação sobre a parede/teto pretendido.
- Prima o botão **FLIP** (7) para rodar a imagem de projecção em 180°.
- Rode o regulador rotativo **ROTATE** (12) para rodar a imagem de projecção em +/-90° adicionais.
- Rode o regulador rotativo **FOCUS** (13) para focar a imagem de projecção.
- Prima e mantenha o botão **FLIP** (7) premido durante cerca de 3 segundos para alternar entre a projecção da hora ou da hora e temperatura.

Nota – Projecção

- Se a lente de projecção estiver a uma distância de 2 m (4 m) da parede/teto, a indicação é projetada na parede/teto com um tamanho de aprox. 10 cm (18 cm).
- Por norma, é projetada a hora. Proceda como descrito em cima para projetar alternadamente a hora e a temperatura.

6. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

Nota

Desligue o aparelho da rede elétrica antes de efetuar a limpeza e se não o utilizar durante um período prolongado.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Especificações técnicas

(EU) 2019/1782

Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782

Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	HX06-0500300-BG
Tensão de entrada	100 –240 V
Frequência da alimentação de CA	50/60 Hz
Tensão de saída / Corrente de saída / Potência de saída	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Eficiência média no modo ativo	70.7 %
Eficiência a carga baixa (10%)	51.4 %
Consumo energético em vazio	0.06W

Rádio despertador RCR 110

Alimentação elétrica	2 pilhas AA Fonte de alimentação: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Intervalo de medição Temperatura	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F

9. Declaração de conformidade

CE O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00104952] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Banda(s) de frequências 77,5 kHz

Elemente de comandă și afișaje

1. Display
2. Tasta **▼** = reducere valoare de setare curentă / setare zi a săptămânii / afișare alternanță zi a săptămânii și a săptămânii calendaristice
3. Tasta **▲** = mărirea valoare de setare curentă / afișare și setare fus orar / alternanță între formatele orare 12/24
4. Tasta **MODE** = setări / confirmare valoare setată / afișaj alternanță
5. Tasta **°C/°F/WAVE** = activare / dezactivare recepție manuală semnal radio / alternanță între °C și °F
6. Tasta **☾** = activare / dezactivare ceas deșteptător
7. Tasta **FLIP** = rotire proiecție 180° / afișaj alternanță proiecție
8. Braț proiecție
9. Tastă glisantă **CONTINUE PROJECTION** = activare / dezactivare proiecție de durată
10. Mufă de racordare DC
11. Tasta **SNOOZE/ LIGHT** = activare iluminare de fundal (cca 5 secunde) / întrerupere semnal de deșteptare pentru 5 minute
12. Regulator rotativ **ROTATE** = rotire manuală proiecție până la +/-90°
13. Regulator rotativ **FOCUS** = reglare claritate proiecție
14. Compartiment baterii

Afișaj	Semni-ficație	Afișaj	Semni-ficație
	Semnal radio	AL DOILEA TIMP	A doua oră exactă
	Semnal radio slab		Oră deșteptare 1
PM	Ora 12:00-23:59 (la format de 12 ore)		Oră deșteptare 2
AM	Ora 0:00-11:59 (la format de 12 ore)	Zz	Funcție de repetare a alarmei
Z	Zi	S	Oră de vară
L	Lună	F	Oră exactă conformă altui fus orar

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații
Pericol de electrocutare


Acest simbol semnalizează pericol la atingerea cu componente neizolate ale produsului, care datorită tensiunii înalte indicate, poate duce la electrocutare.

Avertizare


Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune


Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Ceas deșteptător radio comandat RC 110
- 2 baterii AA
- Element de rețea
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame de metal, calculatoare, televizoare, etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiiți și nu striviți cablul.

- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.



Avertizare – Baterii

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Naintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele contrare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).



Pericol de electrocutare

- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Solicitați personalului de specialitate efectuarea oricăror lucrări de întreținere.

4. Punere în funcțiune

4.1. Introducerea bateriilor

Deschideți compartimentul bateriilor (14) și îndepărtați întrerupătorul de contact. Închideți compartimentul bateriilor cu capacul.

4.2. Schimbarea bateriilor

Deschideți compartimentul bateriilor (14), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă. Închideți compartimentul bateriilor cu capacul.

4.3. Alimentare cu curent



Avertizare

- Operați produsul numai conectat la o priză validată pentru acesta. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

Conectați elementul de rețea întâi cu mufa de racordare a deșteptătorului (10) și apoi cu o priză autorizată.



Indicație

- Proiecția de durată este posibilă numai la alimentarea cu curent de la priză.
- Deoarece restul funcțiilor deșteptătorului sunt acționate de baterii acestea trebuie să fie mereu introduse - chiar și la conectarea elementului de rețea.

5. Funcționare



Instrucțiune

Pentru selectarea mai rapidă a valorilor țineți apăsată tasta (3) ▲ sau (2) ▼.

Pentru a alterna între diferite afișaje apăsați repetat tasta (4)

MODE.

- Temperatură
- Regim alarmă 1 (AL1)
- Regim alarmă 2 (AL2)
- A doua oară

5.1. Setare automată a datei / Orei exacte conform semnalului DCF

- După introducerea bateriilor display-ul se activează, se aude un semnal acustic și deșteptătorul începe automat să caute un semnal radio DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio luminează intermitent.
- La recepționarea semnalului radio ora exactă și data se setează automat.
- Căutarea semnalului DCF durează cca 7 minute.






Indicație – Setare oră exactă

- Dacă în cursul primelor minute pe parcursul primei reglări nu se recepționează nici un semnal radio DCF, căutarea se întrerupe. Simbolul radio (6) se stinge.
- În cazul deranjamentelor de recepție se recomandă să lăsați ceasul pe loc în timpul nopții deoarece acum, de regulă, semnalele perturbatoare sunt mai reduse.

Indicație – Setare oră exactă



- Între timp puteți încerca căutarea manuală a semnalului radio DCF în alt loc sau să efectuați setarea manuală a orei exacte și datei.
- La fiecare oră ceasul caută în continuare automat semnalul radio DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

Afișaj	Căutare semnal DCF
 Afișaj intermitent	Activ
 Afișaj permanent	Succes - Se recepționează semnal
 Afișaj permanent	Succes - Recepție slabă a semnalului
 Niciun afișaj	Inactiv - Nu se recepționează niciun semnal

- Pentru pornirea căutării manuale a semnalului radio DCF apăsați pentru cca 3 secunde tasta (5) °C / °F / WAVE.

Indicație proces de căutare manuală



- Procesul de căutare manuală se întrerupe automat după 3-5 minute.
- Folosirea repetată a tastei (5) °C / °F / WAVE duce la scăderea capacității bateriei. Se recomandă folosirea acestei funcții numai pentru identificarea unui punct de plasare optim.

Indicație – Oră de vară



Ceasul trece automat la ora de vară. Atâta timp cât ora de vară este activă pe display se afișează **S**.

5.2. Setare manuală dată / Oră exactă

- Apăsați cca 3 secunde tasta (4) **MODE** până când afișajul ore începe să lumineze intermitent.
- Setări următoarele informații succesiv:
 - An
 - Lună
 - Zi
 - Ore
 - Minute
- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta (3) ▲ sau (2) ▼ și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei (4) **MODE**.

- Pentru preluarea valorii setate afișate și trecerea la poziția următoare apăsați direct tasta **MODE** (4).
- Dacă timp de 30 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se păstrează automat.

Zi a săptămânii

- Pentru schimbarea limbii afișajului zilei săptămânii (5) apăsați 3 secunde tasta (2) ▼ - apare limba actuală.
- Dacă țineți tasta (2) ▼ apăsată treceți la celelalte limbi.

Instrucțiune – Zi a săptămânii



Pentru afișajul zilei săptămânii puteți alege între limbile germană (**GE**), engleză (**EN**), italiană (**IT**), spaniolă (**SP**), sau franceză (**FR**).

Setare fus orar

Instrucțiune – Fus orar



- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna MEZ care este valabil în Germania în țări cu alt fus orar trebuie luat în considerație decalajul orar.
- Dacă vă aflați la Moscova, sunteți 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea setați la fus orar +3. După recepția semnalului DCF ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.
- Apăsați cca 3 secunde tasta (3) ▲ până se afișează simbolul **F** fusului orar.
- Pentru setarea decalajului orar dorit apăsați cca 3 secunde tasta (4) **MODE**.
- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta (3) ▲ sau (2) ▼ și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei (1) **MODE**.
- Pentru a alterna între afișajul orei exacte locale și afișajul fusului orar decalat apăsați 3 secunde tasta (3) ▲.

Selectare zi a săptămânii / săptămână calendaristică

Pentru a alterna între afișajul zilei săptămânii și săptămână calendaristică (WOCHE) apăsați tasta (2) ▼.

5.3. Afișaj temperatură

Pentru a alterna între afișajele °C și °F apăsați tasta (5) °C / °F / WAVE.

5.4. Ceas deșteptător

Instrucțiune – ceas deșteptător






Orele de deșteptare se referă întotdeauna la informația afișată, deci la ora exactă locală sau ora exactă a fusului orar decalat (**F**).

Setare oră deșteptare




- Pentru a ajunge în regimul de alarmă 1 (**AL1**) sau 2 (**AL2**) apăsați repetat tasta (4) **MODE**.

- Pentru setarea orei de deșteptare al alarmei afișate, apăsați și mențineți apăsată tasta (4) **MODE**. Afișajul pentru oră începe să lumineze intermitent.
- Pentru selectarea orelor timpului de deșteptare apăsați tasta (3) ▲ sau (2) ▼ și confirmați selecția prin apăsarea tastei (4) **MODE**. Afișajul pentru minute începe să lumineze intermitent.
- Repetați acest proces pentru minutele orei de deșteptare.
- Pentru setarea și celuilalt regim de alarmă sau pentru a ajunge înapoi la afișajul temperaturii, apăsați repetat tasta (4) **MODE**.

Activare / Dezactivare ceas deșteptător



- Pentru activarea / dezactivarea orei de deșteptare 1 și / sau 2 apăsați repetat tasta  (6).
- Dacă ora de deșteptare este activată se afișează simbolul corespunzător  / .

Oprire ceas deșteptător / Funcție de repetare a deșteptării

- În cazul declanșării alarmei, simbolul deșteptătorului  /  începe să lumineze intermitent și se aude un semnal acustic.
- Pentru oprirea alarmei apăsați tasta  (6). În caz contrar alarma se oprește automat după 4 minute.

Instrucțiune – Funcție de repetare a deșteptării



Pentru activarea funcției de repetare a deșteptării, în timpul semnalului acustic apăsați tasta (11) **SNOOZE/LIGHT**. Pe display încep să lumineze intermitent simbolurile deșteptătorului  /  și **Z**. Semnalul de deșteptare se întrerupe pentru 4 minute și ulterior este din nou declanșat.

5.5. Setare și afișaj Dual Time

- Dual Time oferă posibilitatea setării unei a doua ore exacte complet independentă și afișării acesteia (8).
- Apăsați repetat tasta (4) **MODE** până se afișează **DUAL TIME**.
- Apăsați cca 3 secunde tasta (4) **MODE**. Afișajul pentru oră începe să lumineze intermitent.
- Pentru selectarea orelor apăsați tasta (3) ▲ sau (2) ▼ și confirmați selecția prin apăsarea tastei (4) **MODE**. Afișajul pentru minute începe să lumineze intermitent.
- Repetați acest proces pentru minute.
- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta (3) ▲ sau (2) ▼ și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei (4) **MODE**.

5.6. Iluminare de fond

- La apăsarea tastei (11) **LIGHT-SNOOZE**, display-ul se luminează pentru cca 5 secunde.

5.7. Proiecție

Activare / Dezactivare

Alimentare cu curent → Baterii:

- Prin apăsarea tastei (11) **LIGHT / SNOOZE**, afișajul este proiectat pentru 5 secunde pe perete / plafon.

Alimentare cu curent → Baterii + Element rețea:

- Pentru activarea proiecției de durată împingeți tasta glisantă (9) **CONTINUE PROJECTION** în sus / în direcția ►.
- Pentru dezactivarea proiecției de durată împingeți tasta glisantă (9) **CONTINUE PROJECTION** în jos / contrar direcției ►.

Setare proiecție:

- Pentru proiectarea afișajului pe perețele / plafonul dorit rotiți brațul proiector (8) în față / în spate.
- Pentru rotirea imaginii proiecției cu 180° apăsați tasta (7) **FLIP**.
- Pentru rotirea suplimentară a imaginii proiecției cu până la 90° rotiți regulatorul rotativ (12) **ROTATE**.
- Pentru reglarea clarității proiecției rotiți regulatorul rotativ (13) **FOCUS**.
- Pentru alternanță între proiecția orei exacte sau oră exactă și temperatură apăsați cca 3 secunde tasta (7) **FLIP**.

Indicație - Proiecție



- La o depărtare a lentilei de proiecție de perete / plafon de 2 m (4m), mărimea proiecției afișajului este de cca 10 cm (18 cm).
- Standardizat se proiectează ora exactă. Pentru proiectarea alternativă a orei exacte și temperaturii procedați conform descrierii de mai sus.

6. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

Instrucțiune



Aparatul se scoate din priză înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Date tehnice

(EU) 2019/1782



Informații conform regulamentului (UE) 2019/1782

Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificator de model	HX06-0500300-BG
Tensiune de intrare	100 –240 V
Frecvența c.a. de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire / Curent de ieșire / Putere de ieșire	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Randament mediu în mod activ	70.7 %
Randamentul la sarcină redusă (10 %)	51.4 %
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0.06W



Ceas deșteptător radio comandat

Alimentare cu curent	2 x baterii AA Element de rețea: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V = 0.3 A
Domeniu de măsurare Temperatură	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

9. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00104952] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	77,5 kHz
------------------------------	----------

Manöverelement och indikeringar

1. Display
2. ▼-knapp = Minska aktuellt inställningsvärde/inställning veckodag/växla mellan indikering av veckodag och kalendervecka
3. ▲-knapp = Öka aktuellt inställningsvärde/indikering och inställning av tidszon/växla mellan 12-/24-timmars format
4. **MODE**-knapp = Inställningar/bekräfta inställningsvärdet/växla indikering
5. **°C/°F/WAVE**-knapp = Aktivering/inaktivering av manuell mottagning av radiosignal/växla mellan °C och °F
6. 🔔-knapp = Aktivering/inaktivering väckarklocka
7. **FLIP**-knapp = Roterar projektion 180°/växla indikering för projektion
8. Projektionsarm
9. **CONTINUE PROJECTION**-skjutreglage = Aktivering/inaktivering av permanent projektion
10. Anslutningsport DC
11. **SNOOZE/LIGHT**-knapp = Aktivering av bakgrundsbelysning (ca 5 sekunder)/avbryta väckningssignalen i 5 minuter
12. **ROTATE**-vridreglage = Manuell vridning av projektion med upp till +/-90°
13. **FOCUS**-vridreglage = Ställa in projektionens skärpa
14. Batterifack

Indikering	Betydelse	Indikering	Betydelse
	Radiosignal	ANDRA TID	Ett andra klockslag
	Svag radiosignal		Väckningstid 1
PM	12:00–23:59 (vid 12-timmars format)		Väckningstid 2
AM	0:00–11:59 (vid 12-timmars format)	Z^z	Snooze-funktion
T	Dag	S	Sommartid
M	Månad	F	Tidszons-förskjutet tid

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkttdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhets hänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Fjärrstyrd väckarklocka RC 110
- 2 AA-batterier
- Nätagadapter
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Positionera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kasserå förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Dra direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kabeln.

Varning – Batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontaktarna och motkontaktarna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

4. Idrifttagning

4.1. Sätta in batterier

Öppna locket till batterifacket (14), ta bort kontaktpärren och stäng locket till batterifacket igen.

4.2. Byta batterier

Öppna batterifacket (14), ta ut och avfallshandera de förbrukade batterierna och sätt in två nya AA-batterier med polerna åt rätt håll. Stäng sedan locket för batterifacket.

4.3. Strömförsörjning



Varning

- Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.

- Om grenuttag används får de avslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Anslut först nätadaptern till väckarklockans anslutningsport (10) och därefter till ett godkänt eluttag.

Hänvisning



- Permanent projektion är endast möjlig vid strömförsörjning via nätadapter.
- Batterierna måste alltid – även när nätadaptern är ansluten – vara insatta, eftersom väckarklockans övriga funktioner drivs via batterierna.

5. Användning

Hänvisning



Håll ▲-knappen (3) eller ▼-knappen (2) nedtryckt för att snabbare kunna välja värdena.

Tryck upprepade gånger på **MODE**-knappen (4) för att växla mellan de olika indikeringarna:

- Temperatur
- Larmläge 1 (**AL 1**)
- Larmläge 2 (**AL 2**)
- Andra tid





5.1. Automatisk inställning av datum/tid efter DCF-signal

- När batterierna har satts in startas displayen, man hör en akustisk signal och väckarklockan börjar automatiskt att söka efter en DCF-radiosignal. Under sökningen blinkar radiosymbolen.
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt.
- Sökningen efter DCF-signalen tar ungefär 7 minuter.

Hänvisning – Inställning av tid



- Om ingen DCF-radiosignal tas emot under de första minuterna vid den först inställningen så avslutas sökningen. Radiosymbolen (6) slöcknar.
- Vid störningar i mottagningen rekommenderas att låta klockan stå över natten eftersom störningssignalerna i normalfallet är lägre då.
- Istället kan en manuell sökning efter DCF-radiosignalen startas på en annan uppställningsplats, eller tid och datum ställas in manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje timme. När signalmottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

Indikering	Sökning efter DCF-signal
 Blinkande indikering	Aktiv
 Fast lysande indikering	Slutförd – Signal tas emot
 Fast lysande indikering	Slutförd – svag signalmottagning
 Ingen indikering	Inaktiv – ingen signalmottagning

- Tryck på och håll **°C/°F/WAVE**-knappen (5) nedtryckt i ca 3 sekunder för att starta den manuella sökningen efter DCF-radiosignalen.

Hänvisning Manuell sökning

- Den manuella sökningen stänger av sig automatiskt efter 3–5 minuter.
- Om **°C/°F/WAVE**-knappen (5) används ofta påverkas batterikapaciteten. Vi rekommenderar att den här funktionen endast används för att hitta en optimal uppställningsplats.

Hänvisning – Sommartid

Klockan ställer automatiskt in sig på sommartid. Så länge sommartiden är aktiv visas **S** på displayen.

5.2 Manuell inställning datum/tid

- Tryck på **MODE**-knappen (4) och håll den intryckt i ca. 3 sekunder tills timindikeringen börjar blinka.
- Ställ i tur och ordning in följande uppgifter:
 - År
 - Månad
 - Dag
 - Timmar
 - Minuter
- Tryck för att välja de enskilda värdena på **▲**-knappen (3) eller **▼**-knappen (2) och bekräfta respektive val med **MODE**-knappen (13).
- Tryck direkt på **MODE**-knappen (4) för att anta eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Om ingen inmatning görs på 30 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.

Veckodag

- För att ändra språket för visning av veckodag (5), tryck på **▼**-knappen (2) i 3 sekunder så visas aktuellt språk.

- Om man håller **▼**-knappen (2) nedtryckt växlar man till de övriga språken.

Hänvisning – Veckodag

För visningen av veckodag kan språken tyska (**DE**), engelska (**EN**), italienska (**IT**), spanska (**SP**) eller franska (**FR**) väljas.

Inställning av tidszon

Hänvisning – Tidszon

- DCF-signalen kan tas emot på långt håll men motsvarar alltid MEZ, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med annan tidszon.
- Om du befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller jämfört med den manuellt inställda tiden.
- Tryck på och håll **▲**-knappen (3) nedtryckt i ca 3 sekunder tills symbolen Tidszon **F** visas.
- Tryck på och håll **MODE**-knappen (4) nedtryckt i ca 3 sekunder för att ställa in den önskade tidsförskjutningen.
- Tryck på **▲**-knappen (3) eller **▼**-knappen (2) för att välja de enskilda värdena och bekräfta valet med **MODE**-knappen (4).
- Håll **▲**-knappen (3) nedtryckt i 3 sekunder för att växla mellan att visa lokal och tidszonsförskjuten tid.

Välja 12- eller 24-timmars format

Tryck på **▲**-knappen (3) för att växla mellan 12- och 24-timmars format.

Välja veckodag/kalendervecka

Tryck på **▼**-knappen (2) för att växla mellan att visa veckodag och kalendervecka (WEEK).

5.3. Indikering temperatur

Tryck på **°C/°F/WAVE**-knappen (5) för att växla mellan att visa temperaturen i °C eller °F.

5.4. Väckarklocka

Hänvisning – Väckarklocka




Väckningstiderna avser alltid den visade, alltså den lokala eller tidszonsförskjutna tiden (**F**).

Inställning av väckningstid




- Tryck upprepade gånger på **MODE**-knappen (4) för att gå till larmläge 1 (**AL 1**) eller 2 (**AL 2**).
- Tryck på **MODE**-knappen (4) och håll den nedtryckt för att ställa in väckningstiden för visat larm. Timindikeringen börjar blinka.
- Tryck på **▲**-knappen (3) eller **▼**-knappen (2) för att välja timmar för väckningstiden och bekräfta valet med **MODE**-knappen (4). Minutindikeringen börjar blinka.
- Gör likadant med minuterna för väckningstiden.

- Tryck uppregade gånger på **MODE**-knappen (4) för att ställa in ett annat larmläge eller återgå till att visa temperaturen.



Aktivera/inaktivera väckarklockan

- Tryck uppregade gånger -knappen (6) för att aktivera/inaktivera väckningstid 1 och/eller väckningstid 2.
- Vid aktiverad väckningstid visas motsvarande symbol  .

Stänga av väckarklockan/snoozefunktionen





- När väckarklockan går igång börjar larmsymbolen   att blinka och man hör en väckningssignal.
- Tryck -knappen (6) för att stänga av larmet. Annars stängs larmet automatiskt av efter 4 minuter.

Hänvisning – Snooze-funktion

Tryck när väckningssignalen ljuder på **SNOOZE/LIGHT**-knappen(11) för att aktivera snooze-funktionen. På displayen börjar väckningssymbolen   och **Z** att blinka. Väckningssignalen avbryts i 4 minuter och hörs sedan igen.

5.5. Inställning och visning av Dual Time

Med Dual Time har man möjlighet att ställa in och visa en andra, helt oberoende tid (8).

- Tryck uppregade gånger på **mode**-knappen (4) tills **DUAL TIME** visas.
- Tryck på och håll **mode**-knappen (4) nedtryckt i ca 3 sekunder. Timindikeringen börjar blinka.
- Tryck på -knappen (3) eller på -knappen (2) för att välja timmar och bekräfta valet med **MODE**-knappen (4). Minutindikeringen börjar blinka.
- Gör på samma sätt för minuter.
- Tryck för att välja de enskilda värdena på -knappen (3) eller -knappen (2) och bekräfta respektive val med **MODE**-knappen (4).

5.6. Indikering temperatur

När man trycker på **LIGHT-SNOOZE**-knappen(11), belyses displayen i ca 5 sekunder.



5.7. Projektion

Aktivera/inaktivera

Strömförsörjning → batterier:

- Tryck på **LIGHT-SNOOZE**-knappen (11) så projiceras visningen på väggen/i taket i 5 sekunder.

Strömförsörjning → batterier + nätadapter:

- Skjut **CONTINUE PROJECTION**-skjutreglaget (9) uppåt/ i riktningen  för att aktivera permanent projektion.
- Skjut **CONTINUE PROJECTION**-skjutreglaget (9) nedåt/ mot riktningen  för att inaktivera permanent projektion.

Inställning projektion:

- Vrid projektionsarmen (8) framåt/bakåt för att projicera visningen på önskad vägg/i önskat tak.
- Tryck på **FLIP**-knappen (7) för att rotera projektionsbilden med 180°.
- Vrid på **ROTATE**-vridreglaget (12) för att rotera projektionsbilden med ytterligare upp till +/ -90°.
- Vrid på **FOCUS**-vridreglaget (13) för att ställa in projektionsbildens skärpa.
- Tryck på och håll **FLIP**-knappen (7) nedtryckt i ca 3 sekunder för att växla mellan att projicera tid eller tid och temperatur.

Hänvisning – Projektion

- Om projektionslinsen befinner sig 2 m (4 m) från taket/väggen projiceras visningen i taket/på väggen med en storlek på ca 10 cm (18 cm).
- Som standard projiceras tiden. Följ den ovanstående beskrivningen för att växla mellan att projicera tiden och temperaturen.

6. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

Hänvisning

Koppla bort apparaten från elnätet inför rengöring och om den inte ska användas under en längre tid.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhets hänvisningarna inte följs.

8. Tekniska data

(EU) 2019/1782



Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782

Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellbeteckning	HX06-0500300-BG
Ingående spänning	100 –240 V
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgående spänning / Utgående ström / Utgående effekt	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	70.7 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	51.4 %
Elförbrukning vid noll-last	0.06W



Fjärrstyrd väckarklocka RC 110

Strömförsörjning	2x AA-batterier Nätadapter: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Mätområde Temperatur	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F

9. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00104952] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till

EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.hama.com -> 00104952 -> Downloads

Eller de frekvensband

77,5 kHz

Käyttöelementit ja näytöt

- Näyttö
- ▼-painike = sen hetkisen asennusarvon pienentäminen / viikonpäivän asetus / viikonpäivän ja kalenteriviikon näytön vaihto
- ▲-painike = sen hetkisen asetusarvon korottaminen / aikavyöhykkeen näyttö ja asettaminen / vaihto 12/24
- MODE**-painike = asetukset / asetusarvon vahvistus / näytön vaihto
- °C°/F/WAVE-painike = manuaalisen radiosignaalin vastaanoton aktivointi / deaktivointi / vaihto yksiköiden °C ja °F välillä
- 🔔-painike = herätyksen aktivointi/deaktivointi
- FLIP**-painike = projektion 180°-kääntö / projektion näytön vaihto
- Projektiovarsi
- CONTINUE PROJECTION** -liukukytkin = jatkuvan projektion aktivointi/deaktivointi
- Liitäntä DC
- SNOOZE/LIGHT**-painike = taustavalon (n. 5 sekuntia) aktivointi / herätysignaalin keskeytys 5 minuutiksi
- ROTATE**-kääntökytkin = projektion manuaalinen kääntö +/-90° asti
- FOCUS**-kääntökytkin = projektion tarkentaminen
- Paristolokero

Näyttö	Merkitys	Näyttö	Merkitys
	Radiosignaali	TOINEN AIKA	Toinen kellonaika
	Heikko radiosignaali		Herätysaika 1
PM	klo 12:00-23:59 (12 tunnin formaatissa)		Herätysaika 2
AM	klo 0:00-11:59 (12 tunnin formaatissa)	Zz	Torkku-toiminto
T	Päivä	S	Kesäaika
M	Kuukausi	F	Toisen aikavyöhykkeen kellonaika

1. Varoitus- ja ohjeiden selitykset
Sähköiskun riski


Tämä symboli viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketusta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitukset


Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin varoihin ja riskeihin.

Ohje


Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Radioherätyskello RC 110
- 2 AA-paristoa
- verkkolaite
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien lähelle, metallikehykset, tietokoneet ja televisiot yms. elektroniset laitteet samoin kuin ikkunoiden puitteet vaikuttavat haitallisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävität pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.

Varoitus – Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinkaapeli tai verkkojohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt valtuutetulle ammattihenkilölle.

4. Käyttöönotto

4.1. Paristojen asettaminen sisään

Avaa paristolokeron kansi (14), poista kontaktierotin ja sulje paristokotelon kansi.

4.2. Paristojen vaihtaminen

Avaa paristokotelo (14), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta kaksi uutta AA-paristoa sisään oikeanpuoleisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

4.3. Virransyöttö

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.

Varoitus



- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisototehoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

Kytke verkkoalaite ensin herätyskellon liitäntään (10) ja sen jälkeen hyväksytyyn pistorasiaan.

Ohje



- Jatkuva projektiot on mahdollista vain verkkolaitteen kautta tapahtuvassa virransyötössä.
- Paristojen on aina – myös verkkolaitetta liitettäessä – oltava asetettuna sisään, sillä herätyskellon muita toimintoja käytetään paristoilla.

5. Käyttö

Ohje



Pidä ▲-painiketta (3) tai ▼-painiketta (2) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

Paina uudelleen **MODE**-painiketta (4) vaihtaaksesi eri näyttöjen välillä:

- Lämpötila
- Hälytystila 1 (AL 1)
- Hälytystila 2 (AL 2)
- Toinen aika

5.1. Päivämäärän/kellonajan automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan

- Näyttö kytketään päälle pariston sisäänasettamisen jälkeen. Laitteesta kuuluu akustinen signaali ja herätyskello alkaa hakemaan DCG-signaalia automaattisesti. Radioaaltoisymboli vilkkuu haun aikana.
- Kun radiosignaali vastaanotetaan, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti.
- DCF-signaalin haku kestää n. seitsemän minuuttia.

Ohje – Kellonaika-asetus



- Mikäli DCF-signaalia ei vastaanoteta ensiasetusten ensimmäisten minuuttien aikana, haku lopetetaan. Radioaaltoisymboli (6) sammuu.
- Mikäli vastaanotossa esiintyy häiriöitä, on suositeltavaa antaa kellon seistä yön yli, sillä häiriösignaalit ovat silloin yleensä heikompia.
- Voit käynnistää sillä aikaa DCF-signaalin manuaalisen haun toisessa pystytyspaikassa tai tehdä kellonajan ja päivämäärän asetukset manuaalisesti.
- Kello jatkaa edelleen tunnin välein DCF-signaalin automaattista hakua. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.

Näyttö	DCF-signaalin haku
 Viikkuva näyttö	Aktiivinen
 Jatkuva näyttö	Onnistui – Signaali vastaanotetaan
 Jatkuva näyttö	Onnistui – Heikko signaali
 Ei näyttöä	Ei-aktiivinen - ei signaalin vastaanottoa

- Paina ja pidä °C°FWAVE-painiketta (5) painettuna noin kolmen sekunnin ajan DCF-radiosignaalin manuaalisen haud käynnistämiseksi.

Ohje Manuaalinen haku

- Manuaalinen haku kytkeytyy automaattisesti pois päältä 3 - 5 minuutin jälkeen.
- °C°FWAVE-painikkeen (5) tiheä käyttö kuormittaa pariston kapasiteettia. On suositeltavaa käyttää toimintoin vain ihanteellisen sijoituspaikan selvittämiseen.

Ohje – Kesäaika

Kellonaika asetetaan automaattisesti kesäajan mukaan. Näytössä näkyy **S** niin kauan kuin kesäaika on aktiivinen.

5.2 Päivämäärän/kellonajan manuaaliset asetukset

- Paina ja pidä **MODE**-painiketta (4) painettuna n. kolme sekuntia, kunnes tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Aseta seuraavat tiedot peräkkäin:
 - Vuosi
 - Kuukausi
 - Päivä
 - Tunnit
 - Minuutit
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **▲**-painiketta (3) tai **▼**-painiketta (2) ja vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta (4).
- Paina suoraan **MODE**-painiketta (4) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja yli hyppäämiseksi.
- Mikäli mitään tietoa ei syötetä 30 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti.

Viikonpäivä

- Jos haluat vaihtaa viikonpäivän näytön (5), paina **▼**-painiketta (2) kolme sekuntia – näkyviin ilmestyy sen hetkinen kieli.
- Kun **▼**-painiketta (2) pidetään painettuna, siirryt toisiin kieliin.

Ohje – Viikonpäivä

Viikonpäivänäytöstä voi valita kieleksi saksan (**DE**), englannin (**EN**), italian (**IT**), espanjan (**SP**) tai ranskan (**FR**).

Aikavyöhykkeen asetus

Ohje – Aikavyöhyke

- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika saattaa olla muissa maissa poikkeava.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.

- Paina ja pidä **▲**-painiketta (3) painettuna n. kolme sekuntia, kunnes aikavyöhykkeen **F** symboli ilmestyy näkyviin.
- Paina ja pidä **MODE**-painiketta (4) painettuna n. kolme sekuntia asettaaksesi aikavyöhykkeen halutun aikaeron.
- Paina yksittäisten arvojen vahvistamiseksi **▲**-painiketta (3) tai **▼**-painiketta (2) ja vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta (4).
- Pidä **▲**-painiketta (3) painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi paikallisen ja eri aikavyöhykkeen kellonajan välillä.

12 tai 24 tunnin formaatin valitseminen

Paina **▲**-painiketta (3) vaihtaaksesi 12 tai 24 tunnin formaatin välillä.

Viikonpäivän/kalenteriviikon valitseminen

Paina **▼**-painiketta (2) vaihtaaksesi viikonpäivän ja kalenteriviikon (WOCHE) välillä.

5.3. Lämpötilan näyttö

Paina °C°FWAVE-painiketta (5) vaihtaaksesi lämpötilänäytön arvojen °C ja °F välillä.

5.4. Herätyskello

Ohje – Herätyskello

Herätysajat koskevat aina näytettyä, eli paikallista tai toisen aikavyöhykkeen kellonaikaa (**F**).

Herätysajan asetukset

- Paina uudelleen **MODE**-painiketta (4) siirtäksesi hälytystilaan 1 (**AL 1**) tai 1 (**AL 2**).
- Paina ja pidä **MODE**-painiketta (4) painettuna näytetyn hälytyksen herätysajan asettamiseksi. Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Paina **▲**-painiketta (3) tai **▼**-painiketta (2) herätysajan tuntien valitsemiseksi ja vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta (4). Minuuttinäyttö alkaa vilkkua.
- Toista vaihe herätysajan minuuttien valitsemiseksi.

- Paina uudelleen **MODE**-painiketta (4) myös toisen hälytystilan asettamiseksi tai päästäksesi takaisin lämpötilan näyttöön.

Herätyskellon aktivointi/deaktivointi

- Paina uudelleen -painiketta (6) herätysajan 1 ja/tai herätysajan 2 aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.
- Herätysajan ollessa aktivoituna vastaava symboli näkyy näytössä.

Herätystoiminnon sammuttaminen / torkkutoiminto

- Mikäli herätyskello laukeaa vastaavasti, hälytysymboli alkaa vilkkua ja herätysignaali kuuluu.
- Paina -painiketta (6) hälytyksen lopettamiseksi. Muutoin hälytysääni sammuu automaattisesti neljän minuutin kuluttua.

Ohje – Torkkutoiminto



Paina herätysignaalin aikana **SNOOZE/LIGHT**-painiketta (11) torkkutoiminnon aktivoimiseksi. Näytössä alkaa vilkkumaan herätyskellon symboli ja **Z^z**. Herätysignaali keskeytetään neljäksi minuutiksi, minkä jälkeen herätysignaali laukaistaan uudelleen.

5.5. Dual Time -asetusten teko ja näyttö

Dual Time tarjoaa mahdollisuuden asettaa ja näyttää toisen, täysin riippumattoman kellonajan (8).

- Paina uudelleen **mode**-painiketta (4), kunnes näytössä lukee **DUAL TIME**.
- Paina ja pidä **mode**-painiketta (4) painettuna n. kolmen sekunnin ajan. Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Paina -painiketta (3) tai -painiketta (2) tuntien valitsemiseksi ja vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta (4). Minuuttinäyttö alkaa vilkkua.
- Toista vaihe minuuttien valitsemiseksi.
- Paina yksittäisten arvojen vahvistamiseksi -painiketta (3) tai -painiketta (2) ja vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta (4).

5.6. Taustavalaistus

Kun **LIGHT-SNOOZE**-painiketta (11) painetaan, näytön (1) valaistus syttyy palamaan n. viiden sekunnin ajaksi.

5.7. Projektiio

aktivointi/deaktivointi

Virransyöttö → paristot:

- Kun **LIGHT-SNOOZE**-painiketta (11) painetaan, näyttö heijastetaan seinään/kattoon viideksi sekunniksi.

Virransyöttö → paristot+ verkkolaite:

- Työnä **CONTINUE PROJECTION** -liukukytintä (9) ylös / suuntaan , jatkuvan heijastuksen aktivoimiseksi.
- Työnä **CONTINUE PROJECTION** -liukukytintä (9) alas/ vastoin suuntaa , jatkuvan heijastuksen deaktivoimiseksi.

Projektion asetusten teko:

- Käännä projektiiovartta (8) eteen/taakse heijastaaksesi näytön haluamaasi seinään/kattoon.
- Paina **FLIP**-painiketta (7) kääntääksesi heijastuskuvaa 180°.
- Käännä **ROTATE**-kääntökytkintä (12) kääntääksesi heijastuskuvaa vielä +/-90°.
- Käännä **FOCUS**-kääntökytkintä (13) heijastuskuvan tarkentamiseksi.
- Paina ja pidä **FLIP**-painiketta (7) painettuna n. 3 sekuntia kellonajan tai kellonajan ja lämpötilan heijastuksen välillä vaihtamiseksi.

Ohje – Projektiio



- Kun seinään/kattoon osoittava projektiolinssi 2 m (4 m) poistetaan, näyttö heijastetaan seinään/kattoon n. 10 cm:n (18 cm:n) kokoisena
- Vakiona heijastetaan kellonaika. Menettele yllä kuvatulla tavalla heijastaaksesi vuorotellen kellonajan ja lämpötilan.

6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

Ohje



Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistusta ja silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Tekniset tiedot

(EU) 2019/1782

Asetuksen (EU) 2019/1782 mukaiset tiedot	
Valmistajan nimi tai tavara merkki, kaupparekisterinumero ja osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Mallitunniste	HX06-0500300-BG
Ottojännite	100 –240 V
Tuloverkkotaajuus	50/60 Hz
Antojännite / Antovirta / Antoteho	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Aktiivitiilan keskimääräinen hyötysuhde	70.7 %
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	51.4 %
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus	0.06W

Radioherätyskello RC 110	
Virransyöttö	2 AA-paristoa Verkkolaite: In: 100-240 V ~ 50/60 Hz Out: 5.0 V --- 0.3 A
Mittausalue Lämpötila	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00104952] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Radiotaajuudet	77,5 kHz
----------------	----------

Елементи за обслужване и индикации

1. Дисплей
2. ▼-бутон = намаляване на актуалната настроена стойност/настройката на ден от седмицата/превключване на индикацията между ден от седмицата и KW
3. ▲-бутон = увеличаване на актуалната настроена стойност/индикация и настройка на часова зона/превключване между 12-часов и 24-часов формат
4. Бутон **MODE** = настройки/потвърждение на настроената стойност/превключване на индикациите
5. Бутон **°C/°F/WAVE** = активиране/деактивиране на ръчното приемане на радиосигнал/превключване между °C и °F
6. 📶-БУТОН = АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ НА БУДИЛНИКА
7. Бутон **FLIP** = завъртане на проекцията на 180°/превключване на индикациите на проекцията
8. Проекционно рамо
9. Плъзгащ се превключвател **CONTINUE PROJECTION** = активиране/деактивиране на постоянна проекция
10. Съединителна буска DC
11. Бутон **SNOOZE/ LIGHT** = активиране на фоново осветление (около 5 секунди)/прекъсване на сигнала за събуждане за 5 минути
12. Въртящ се регулатор **ROTATE** = ръчно завъртане на проекцията до +/-90°
13. Въртящ се регулатор **FOCUS** = фокусиране на проекцията
14. Отделение за батериите

Индикация	Значение	Индикация	Значение
	Радиосигнал	ZWEITE ZEIT	Втори час
	Слаб радиосигнал		Час за събуждане 1
PM	12:00-23:59 часа (при 12-часов формат)		Час за събуждане 2
AM	0:00-11:59 часа (при 12-часов формат)	Z ^z	Функция „Дрямка“
T	Ден		Лятно часово време

M	Месец		Час според часовата зона
---	-------	---	--------------------------

1. Обяснение на предупредителните символи и указания
Опасност от токов удар


Този символ предупреждава за опасност от токов удар при докосване на неизолирани части на продукта, които е възможно да се намират под високо напрежение.

Внимави


Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка


Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Радиобудилник RC 110
- 2 батерии AA
- охраняващо устройство
- Тази инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри и телевизори и т. н. Електронните уреди и рамките на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.

- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- За изключване на кабела дърпайте директно щекера и никога кабела.



Вниманив – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на децата да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Махайте батериите от продукти, които не се използват по-дълго време. (освен ако те се поддържат в готовност за спешни случаи)
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отворяни, повреджани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).



Опасност от токов удар

- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако AC-адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

4. Работни условия

4.1. Поставяне на батерии

Отворете капака на отделението за батерията (14), отстранете прекъсващата лента и затворете отново капака на отделението.

4.2. Смяна на батерии

Отворете отделението за батериите (14), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AA, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.

4.3. Електрозахранване



Вниманив

- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством преклювачателя за включване/изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Разединете продукта от мрежата след използването.

Най-напред свържете захранващото устройство със свързващата бухса (14) на будилника и след това с разрешен за използване контакт.

Забележка



- Постоянната прожекция е възможна само при електрозахранване през захранващото устройство.
- Батериите трябва да са постоянно поставени, дори и при свързано зареждащо устройство, тъй като останалите функции на будилника се захранват от тях.

5. Експлоатация

Забележка



Дръжте натиснат бутон ▲ (3) или бутон ▼ (2), за да избирате стойностите по-бързо.

Чрез последователно натискане на бутон **MODE** (4) преключватے между различните индикации:

- Температура
- режим на аларма 1 (**AL 1**)
- режим на аларма 2 (**AL 2**)
- второ време

5.1. Автоматично настройване на дата/час по DCF сигнал

- След поставянето на батериите се включва дисплей, чува се акустичен сигнал и будилникът автоматично започва търсенето на DCF радиосигнал. По време на процеса на търсене мига символът „Радио“.
- При приемане на радиосигнала датата и часът се настройват автоматично.

- Търсенето на DCF сигнал трае около 7 минути.



Забележка – Настройване на часа

- Ако през първите няколко минути от първоначалното установяване на връзка не бъде приет DCF радиосигнал, търсенето се прекратява. Символът „Радио“ (6) изгасва.
- При смущения в приемането се препоръчва да оставите часовника през нощта, тъй като тогава по принцип смущенията са по-слаби.
- През това време можете да стартирате ръчно търсене на DCF радиосигнал на друго място или да предприемете ръчна настройка на часа и датата.
- Часовникът автоматично продължава да търси DCF радиосигнал на всеки час. При успешно приемане на сигнал се заменят ръчно настроените дата и час.

Индикация	Търсене на DCF сигнал
 Мигаща индикация	Активно
 Постоянна индикация	Успешно – сигналът се приема
 Постоянна индикация	Успешно – слаб сигнал
 Без индикация	Неактивно – липсва приемане на сигнал

- Натиснете и задръжте натиснат бутон °C°/F/WAVE (5) за около 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на DCF радиосигнал.



Забележка Ръчно търсене

- Ръчното търсене се изключва автоматично след 3–5 минути.
- Честото използване на бутон °C°/F/WAVE (5) изтощава батериите. Препоръчва се тази функция да се използва само за установяването на оптимално място за поставяне.



Забележка – Лятно часово време

Часът автоматично се пренастройва на лятно часово време. Докато лятното часово време е активирано, на дисплея се показва **S**.

5.2 Ръчна настройка на дата/час

- Натиснете и задръжте натиснат бутон **MODE** (4) за около 3 секунди, докато индикацията на часовете започне да мига.
- Настройте последователно следната информация:
 - година
 - месец

- ден
- часове
- минути

- Натиснете за избиране на отделните стойности бутон ▲ (3) или бутон ▼ (2) и потвърдете избора си с натискане на бутон **MODE** (4).
- Натиснете направо бутон **MODE** (4), за да приемете и пропуснете показаната стойност на настройката.
- Ако в продължение на 60 секунди не въведете нови настройки, режимът за настройки се изключва автоматично.

Ден от седмицата

- За да промените езика за показването на деня от седмицата (5), натиснете бутон ▼ (2) за 3 секунди – показва се настроеният в момента език.
- Ако задръжте натиснат бутон ▼ (2), превключвате на другите езици.



Забележка – Ден от седмицата

За показване на дните от седмицата можете да изберете от езиците немски (**DE**), английски (**EN**), италиански (**IT**), испански (**SP**) или френски (**FR**).

Настройка на часова зона



Забележка – Часова зона

- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави в различна часова зона имайте предвид часовата разлика.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, респ. спрямо ръчно настроения час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон ▲ (3) за около 3 секунди, докато се покаже символът „Часова зона“ **F**.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон **MODE** (4) за около 3 секунди, за да настроите желаната часова разлика.
- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон ▲ (3) или на бутон ▼ (2), и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **MODE** (4).
- Задръжте натиснат бутон ▲ (3) за 3 секунди, за да превключите от индикацията на локалния час към индикацията на часа според часовата зона.

Избиране на 12-часов или 24-часов формат

Чрез натискане на бутон ▲ (3) превключвате между 12-часов или 24-часов формат.

Избиране на ден от седмицата/календарна седмица

Чрез натискане на бутон ▼ (2) превключвате между индикациите на деня от седмицата и календарната седмица (СЕДМИЦА).

5.3. Индикация на температурата

Чрез натискане на бутон **°C/°F/WAVE** (5) превключвателе индикатора на температурата между °C и °F.

5.4. Будилник

Забележка – Будилник

Часът за събуждане винаги се отнася за показвания час, тоест за локалния или за часа според часовата зона (F).

Настройка на час за събуждане

- Чрез повторно натискане на бутон **MODE** (4) преминавате в режим на аларма 1 (**AL 1**) или 2 (**AL 2**).
- Натиснете и задръжте натиснат бутон **MODE** (4), за да настроите времето за събуждане на показаната аларма. Индикацията на часа започва да мига.
- Натиснете бутон **▲** (3) или бутон **▼** (2), за да изберете часа на събуждане, и потвърдете избора си чрез натискане на бутон **MODE** (4). Индикацията за минутите започва да мига.
- Повторете същите стъпки за настройването на минутите на събуждане.
- Натиснете отново бутон **MODE** (4), за да настроите и другия режим на алармата, или за да се върнете обратно към индикацията на температурата.

Активиране/деактивиране на будилника

- Натиснете отново бутон **☾** (6), за да активирате/деактивирате часа за събуждане 1 и/или 2.
- При активиран час за събуждане се показва съответният символ **☾☾**.

Спиране на будилника/функция „Дрямка“

- Ако будилникът се задейства, символът „Аларма“ **☾☾** започва да мига и се чува сигнал за събуждане.
- Натиснете бутон **☾** (6), за да прекратите алармата. В противен случай тя ще спре автоматично след 4 минути.

Забележка – Функция „Дрямка“

За да активирате функция „Дрямка“, натиснете бутон **SNOOZE/LIGHT** (11), докато трае сигналът за събуждане. На дисплея започва да мига символът „Будилник“ **☾☾** и **Z**. Сигналът за събуждане прекъсва за 4 минути и след това се задейства отново.

5.5. Настройки и индикация за Dual Time [двойно време]

Dual Time предлага възможност да се настрои и да се извика показването на втори, напълно независим час (8).

- Натиснете повторно бутон **mode** (4), докато се покаже **DUAL TIME**.
- Натиснете и задръжте бутон (4) **mode** за около 3 секунди. Индикацията за час започва да мига.
- Натиснете бутон **▲** (3) или бутон **▼** (2), за да изберете часовете, и потвърдете избора си чрез натискане на бутон **MODE** (4). Индикацията за минутите започва да мига.
- Повторете същите стъпки и за минутите.

- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон **▲** (3) или на бутон **▼** (2) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **MODE** (4).

5.6. Фоново осветление

Ако натиснете бутон **SNOOZE/LIGHT** (11), дисплеят се осветява за около 5 секунди.

5.7. Проекция

Активиране/деактивиране

Електрозахранване → батерии:

- Когато натиснете бутон **LIGHT-SNOOZE** (11), индикацията се проектира на стената за около 5 секунди.

Електрозахранване → батерии + захранващо устройство:

- Бутнете пълзящата се превключвател **CONTINUE PROJECTION** (9) нагоре/по посока **▶**, за да активирате постоянната проекция.
- Бутнете пълзящата се превключвател **CONTINUE PROJECTION** (9) надолу/обратно на посоката **▶**, за да деактивирате постоянната проекция.
- Завертете проекционното рамо (8) напред/назад, за да проектирате индикацията на желаната стена/таван.
- Натиснете бутон **FLIP** (7), за да завъртите проектираната картина на 180°.
- Завертете въртящия се регулатор **ROTATE** (12), за да дозавъртите проектираната картина с още до +/-90°.
- Завертете въртящия се регулатор **FOCUS** (13), за да фокусирате проектираната картина.
- Чрез натискане и задръжане за около 3 секунди на бутон **FLIP** (7) превключвателе между проекцията на часа или на часа и температурата.

Забележка – Проекция

- При отстояние на проекционната леща до таван/стената от 2 m (4 m), индикацията се проектира на таван/стената в размер от около 10 cm (18 cm).
- По подразбиране се проектира част. Процедирайте по гореописания начин, за да проектирате последователно часа и температурата.

6. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

Забележка

Откачете устройството от електрическата мрежа преди почистване, и както и ако не го използвате продължително време.

7. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

8. Технически данни

(EU) 2019/1782



Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782

Наименование или търговска марка на производителя, номер на търговската регистрация и адрес;	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификатор на модела	HX06-0500300-BG
Входно напрежение	100 –240 V
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение / Изходен ток / Изходна мощност	5.0 V DC / 0.3 A / 1.5 W
Среден КПД в работен режим	70.7 %
КПД при малък товар (10 %)	51.4 %
Консумирана мощност на празен ход	0.06W



Радиобудилник RCR 110

Електрозахранване	2 батерии AA Захранващо устройство: Вход.: 100-240 V ~ 50/60 Hz Изход.: 5.0 V === 0.3 A
Диапазон Температура	0°C – +50°C / 32°F – +122°F

9. Декларация за съответствие

CE С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00104952] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

www.hama.com -> 00104952 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	77,5 kHz
--	----------

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

🌐 www.hama.com

☎ +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.